

Tradición y fueros

Reproducimos de "Euzkadi":

Una de las mejores conferencias habidas en el Ateneo Navarro en este ciclo foral ha sido la de don Jesús Etxayo, y justo es que la glosamos. Sabida es la competencia de este señor y sabido es también que se distingue por su criterio ortodoxamente tradicionalista acerca del Fuero. Mas el señor Etxayo, sobre ser el mantenedor infatigable del tradicionalismo fuerista auténtico, es un meritísimo militante que responde con sus campañas entusiastas a una convicción cada vez más arraigada. Y tanto lo es, que de este asunto ha hecho el motivo principal de su actuación. Si el carlismo es tradicionalismo, en Euzkadi no ha podido ni puede ser otra cosa que fuerismo, al modo que lo entiende el señor Etxayo, que es el único modo tradicional. Y si es esto en la idea, también debe serlo en la norma. Así lo han entendido también los carlistas indígenas antes de que la mente del llamado tradicionalismo tomara otros rumbos.

Ahora bien, si verdad es que no nos asombra el que se expresara al señor Etxayo en sus reiteradas definiciones acerca del Fuero y de cuanto él se desarrolló, no podemos menos de sorprendernos de oírlo en estos tiempos en que las directrices del tradicionalismo oficial aparecen tan divorciadas del verdadero concepto fuerista. Tan poco usual en estas esferas es el escuchar este lenguaje del señor Etxayo, que uno ha de sorprenderse fatalmente. Para tales "tradicionalistas" resulta más convincente el criterio de Pradera, ponemos por ejemplo de aberraciones y mutilaciones fueristas, el cual sostiene que el Fuero no pasa de ser una autarquía, entendiendo con este vocablo una jerarquía de poder accesorio que se basta, pero que ha de estar sometido, no obstante, a otro. El Fuero, según el concepto clásico, es soberanía. Clásico y tradicional se confunden en este caso. Y si la versión fuerista de este tradicionalismo desfigurado no es clásica, no puede ser tampoco tradicional. Y menos tradicionalista. Mas hemos dicho que en el señor Etxayo hay además una conducta fuerista. Propiedad desconocida en el tradicionalismo oficial a que nos referimos, pues si alguna vez se ostentan ciertas opiniones fueristas, no vemos que se exhiba una conducta adecuada.

Para el tradicionalismo auténtico, que es el que habla por este conferenciante, "Fuero" es un vocablo que expresa este concepto: ley. La ley legítima y vigente. Como en la ley lo sustancial no está en su texto escrito o en su mero y concreto ordenamiento, sino en la facultad de hacerla, se deduce que ley, en este concepto es libertad, o si se quiere, personalismo, derecho.

Contrayéndose a Navarra, demostró el conferenciante cómo no hay nadie que niegue esta personalidad. El señor Etxayo no quiso exhibir los cuantiosos y copiosos testimonios de costumbre, muchos de los cuales son bien conocidos. Erudito él en asuntos de Navarra, prefirió la originalidad en la prueba, una originalidad, por añadidura, decisiva. Pleiteaban por cuestión de diezmos los jesuitas contra otra parte, constituida por clérigos de Navarra y de fuera de ésta. Los jesuitas robustecían la prueba alegando que Navarra "es y ha sido", decían, reino de por sí, distinto y separado de los demás, y que la incorporación a Castilla sólo lo fue con concordia de casos particulares que no alteraron en la sustancia la distinción con que este reino se ha conservado siempre. Y añadían luego: "Aunque el reino de Navarra está unido al reino de Castilla y de León no accesorariamente, sino como parte igualmente principal, de modo que cada uno se gobierna por sus leyes, como antes de hacerse la unión..." Este pleito fué fallado el año 1667 por la Rota Romana a favor de los jesuitas.

Las Cortes de Navarra le dieron tal importancia, que acordaron guardar la sentencia en un legajo con este epígrafe tan significativo: "Copia de la decisión de la Rota que importa mucho al reino...", en que consta que este reino se unió equitativamente con el de Castilla.

A otros aspectos de gran interés se refirió también la conferencia, y sentimos no poder descender al detalle de ellos. Es conveniente, sin embargo, acotar algunas de sus conclusiones, con la prevención natural desde nuestra posición ideológica, que dista, es claro, de la del señor Etxayo. Decía éste: "Lo que no podemos hacer es aceptar como principio la soberanía política del Estado español sobre Navarra..." "Renunciar a esta soberanía por parte de Navarra es dar un salto desde el Fuero a la descentralización..." "El área de la autonomía de Navarra no tiene derecho a señalarse el Estado español, ni siquiera España entera".

El conferenciante fustigó acremente la ley del 41, de la cual se declaró enemigo personal, tanto por el contenido en sí como por los procedimientos vergonzosos en que fué confeccionada. Aquella Diputación que pactó era una especie de original de estas Gestoras que aguantamos con la Dietadura monárquica y ahora con la República. Aquella pseudo Diputación fué impuesta del Gobierno, y es claro que estaba dentro de su cauce normal el traicionar a Navarra, como así fué, en efecto, ya que entregó facultades preclarísimas que representaban personalidad, derecho, soberanía en los órdenes legislativo, judicial, organización civil y otros de régimen espiritual, todo a cambio de un plato de lentejas. De reino con personalidad propia fué rebajado a provincia; aquellas facultades que eran la ejemplaridad de su libertad fueron sacrificadas a un cupo de pesetas—da grima, ciertamente, el recordarlo—, un cupo que se pactó que fuera inalterable, pero que no lo ha sido gracias a los dignos sucesores de aquella Gestora del año 40. Es natural que la inalterabilidad se hubiera defendido a muerte ya que era el precio de la libertad, precio costosísimo, precio que pudiéramos llamar

de sangre. Mas cuando la moral se pierde en un pueblo, no tardan mucho en perderse también las pesetas. La experiencia enseña que la mejor salvaguardia para los intereses materiales está en defender el patrimonio moral y su valor mayor, que es la dignidad; igual que en el fuero individual, el hombre sirve de los intereses materiales pronto cae en otras servidumbres. Sólo la dignidad puede sostenerlo en el rango espiritual que le es propio.

¿Qué dirían ahora aquellos cultos dispuestos a entregarse en cuerpo y alma con tal de salvar la inalterabilidad del cupo ante el espectáculo de estos tiempos, en que un político español, con la "sans façon" que caracteriza su antifuerismo recalcitrante, ha podido decir: "La contribución directa y única de Navarra no es ya inalterable..." "Su actual cifrado durará mientras el Estado no acuerde otra cosa..." "No hay fuero que pueda garantizar a un pueblo la inalterabilidad de su sacrificio fiscal..."? ¿Qué tal, eh?

Nosotros, como nacionalistas, no podemos admitir en forma alguna la obligatoriedad de cupos de ninguna especie ni en el plan de donativos "voluntarios". Lo contrario sería reconocer el que España tiene derechos sobre nosotros los vascos, supuesto que repugna a la esencia misma de nuestro nacionalismo. Pero, partiendo del criterio del señor Etxayo, no hay por qué vacilar en la tesis de que es mucho más importante la cesión de facultades que la cesión de pesetas. Lo más monstruoso del Convenio del 27 no está precisamente en las pesetas que se salió a pagar de más ni siquiera en que se alterara el cupo, cosa de suyo grave y avencencia de gran compromiso, sin duda. Lo peor está en que se perdió una magnífica ocasión de recabar facultades. Aquellas mismas firmas que se estamparon en aquel papel y los sostenedores de aquellas firmas nos han molido de siempre los oídos, diciéndonos que hay que recabar facultades. ¿Por qué no fueron lógicos consigo mismos?

En definitiva, es el criterio del señor Etxayo el único ajustado al verdadero sentido del tradicionalismo. No el confusionalismo de ciertos gentes tradicionalistas (???) de nues tros días, preponderantes hoy en la conducta del partido y aliados estrechamente a Calvo Sotelo y sus partidarios. Este es el hombre cuyas son las palabras arriba mencionadas contra los derechos de Navarra. No cabe profesar en buena lógica tal disparate. O con el Fuero o con Calvo. Un tradicionalista que va del brazo de éste, y más si es navarro, ha perdido fatalmente toda la conciencia fuerista. Y en ésta no hay tradicionalismo, aunque lo vaya pregonando a gritos. Gritos que en tal caso serían una prueba palmaria de su ignorancia acerca del verdadero alcance del Fuero.

GURBINDO.

Milorad Raitchevitch en el Ateneo Navarro

La velada de ayer en el Ateneo Navarro tuvo el gran aliciente de la original personalidad del conferenciante, Milorad Raitchevitch, periodista yugoslavo, de vasta cultura adquirida en su incansable viajar por el mundo todo.

Tiene el mundo aspectos, facetas y modalidades tan sumamente interesantes que la conferencia basada en las impresiones de tan ilustre viajero había de resultar por demás sugestiva. Cualquiera que fuera el rumbo que Milorad Raitchevitch diera a su disertación habría de ser del agrado del público. Y así fué.

Breves palabras de cariñoso elogio por parte del presidente de la entidad cultural, señor Gaztelu, y el disertante emprendió la siempre grata tarea de ilustrar deleitando. Habló de Yugoslavia, su patria, señalando analogías consuetudinarias y temperamentales con los españoles. Hizo alusiones al nacimiento y constitución de aquel Estado en la postguerra. Expuso cómo a su paso por todos los países del mundo, recorridos por él, tomaba el autógrafo de los soberanos y jefes de Estado y tras de ello, se refirió a la travesía del África desde El Cairo hasta El Cabo, exponiendo con expresión gráfica, a los que someramente, las condiciones de vida de los países africanos que él atravesara. Habló también del modo que en Australia se desenvuelve la vida.

Su conferencia, esmaltada con curiosísimas digresiones y de anécdotas llenas de ingeniosa gracia, fué cariñosamente aplaudida por el selecto auditorio.

Del Gobierno civil

EL GOBERNADOR CIVIL DE VIAJE

Ayer fuimos recibidos los periodistas por el secretario del Gobierno civil don Modesto Font, que se ha hecho cargo interinamente del mando de la provincia por ausentarse a Madrid don Emilio de Echa.

CARENCIA DE NOTICIAS

El señor Font nos manifestó que carecía de noticias para la Prensa.

INCIDENTES EN MENDAVIA

Posteriormente nos enteramos que en la villa de Mendavia habían ocurrido ayer unos incidentes entre ugetistas y fascistas—sin que al parecer haya habido heridos—por lo que el gobernador interino, señor Font, ha dado órdenes en vista de la excitación del vecindario para que se concentren en aquel lugar varias parejas de la Guardia civil.

Propague LA VOZ DE NAVARRA

TERCER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Canuto Mina y Guelbenzu

que falleció en esta ciudad el día 24 de Abril de 1934 a los 80 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus hermanos, sobrinos y demás parientes y allegados,

Suplican le encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado por lo que le quedarán eternamente agradecidos.

Todas las misas que se celebren mañana miércoles día 24 en la Santa Iglesia Catedral, cinco Parroquias y demás iglesias de la ciudad y extramuros podrán aplicarse por su eterno descanso.

Pamplona, 23 de Abril de 1935

El Ilmo. Sr. Obispo de Pamplona ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Reunión de Euskal-Idazles en Motrico

Conforme estaba anunciado, se celebró en la casticísima villa de Motrico, la reunión de escritores euskéricos, en los locales cedidos por la sociedad Emakume Abertzale Batza.

Asistieron más de medio centenar de idazles, la mayoría jóvenes. De Navarra, a pesar de la distancia, acudieron a tomar parte en el batzarre, "Larreko", a quien tuvieron la delicadeza de invitar a sentarse en la Presidencia, junto a "Luzarr", "Aberri" y señor Barrena; "Manezandi" cuyos encantadores escritos se están popularizando tanto en Guipúzcoa; "Iparralde" y el suscriptor.

Entre los telegramas de adhesión que se leyeron, tenemos la grata satisfacción de anotar uno de Iruña, firmado solamente por mujeres (Urmeneta, Saitzar) q. tuvieron un saludo para los que primordialmente se preocupan de nuestra lengua; entre tanta frialdad, como conforta un detalle así.

Entre los "idazles" de corazón abierto, reinaba un ambiente tan saturado de deseos de acertar y de dejación de particulares puntos de vista, que estamos seguros de que esta reunión ha de marcar hitos de mayor eficacia en la Literatura euskérica.

Se acordó en principio formar la Sociedad de escritores euskéricos, en la cual caben todos los idazles; y se nombró una comisión formada de "Erdaitz", "Otxolua", "Amnaxxo", "Golkolako txoria", "Manezandi" e "Iruñar", encargada de preparar un reglamento; y hacer andar a la Sociedad; los idazles navarros que se adhieran, pueden dirigirse al suscriptor para la redacción de este periódico.

Después hubo un banquete, durante el cual no podían faltar ni los cantores ni los "bersolaris"; el gran "Baserri" improvisó tres bellísimas coplas, en las cuales nos saludó a los navarros "idazles" con una especial cordialidad.

Además de esta reunión, hubo festejos y homenaje al malogrado "idazle" motrickarra "Arnope".

Cuando volvíamos a Iruña, pensábamos que será muy fácil corregir los defectos que se notan en los escritos euskéricos, cuando se cuente con un entusiasmo tan grande como el de estos "idazles", y una comprensión tan plausible.

IRUÑAR.

Graves escándalos en la Administración Soviética

El Instituto Agrícola gastaba millones sin ningún trabajo útil

Moscú.—La "Pravda" anuncia que se ha descubierto un escándalo en el Instituto de Estudios Agrícolas, donde se habían gastado un total de varios millones de rublos sin realizar ningún trabajo útil. Se pretendió por ejemplo, haber empleado 40.000 rublos en las experiencias de un importantísimo invento, y la inspección llevada a cabo ha descubierto que tal afirmación era absolutamente falsa. El dinero del Estado ha sido robado o dilapidado y hasta los aparatos de gran valor, vendidos a particulares.

Napar Buru Batzarra

Se convoca a los afiliados en este Iruña Buru Batzarra a Asamblea general extraordinaria que se celebrará el próximo miércoles, día 24 del corriente, a las siete y tres cuartos de la tarde en primera convocatoria y a las ocho y cuarto en segunda, con arreglo al orden del día que está de manifiesto en la tablilla de anuncios.

IRUÑA 22 Abril 1935

El Presidente,
Xabier de Ariz

IRUÑA'KO EUZKO ABESBATZA

Hoy a las ocho en punto ensayo del coro mixto. Interesa la asistencia y puntualidad de todos los componentes.

CONTRA UNOS Y OTROS

La actuación de la Iglesia en lo social

Los enemigos del catolicismo, después de haber pasado años y años presentando a la Iglesia como enemiga del proletariado y de los derechos legítimos de éste, incapaces de combatir sus doctrinas sociales y sus enseñanzas, se limitan a sostener que la Iglesia ha cambiado de táctica y que, forzada por las circunstancias, aparece en nuestros días defendiendo unas doctrinas que antes ocultó. Hasta afirman que la Iglesia va a renunciar al socialismo.

No sólo desde el campo abiertamente contrario al catolicismo se dirigen estos ataques a la Iglesia. Hasta en los sectores llamados en España de derechas, como los que escriben en "A B C", de Madrid, se combaten, aunque por distintas razones, a la Iglesia, a sus ministros, haciendo ver que sus predicaciones son nuevas, y llegando a negar a la Iglesia y a sus supremos jefes autoridad alguna en materia social, afirmando con terrible ignorancia que el Evangelio de Cristo no tiene ningún valor social.

Cuanto dicen que la doctrina social de la Iglesia es cosa de nuestros días, lo que afirman que en otros tiempos la Iglesia no salió en defensa de la moral y de la justicia en la vida social, denotan una ignorancia de la historia de la evolución de las ideas sociales, o, en el peor de los casos, una evidente mala fe, al negar a sabiendas lo que su inteligencia conoce perfectamente.

El gran Rutten sale en su obra "La doctrina social de la Iglesia" al paso de tales falsas afirmaciones, exponiendo con brevedad y concisión la actuación de la Iglesia y de sus hombres en los distintos países europeos.

Refiriéndose al movimiento social católico de Alemania dice el insigne sociólogo: "El paladín indiscutible del movimiento social católico en Alemania fué, sin duda alguna, el obispo de Ketteler, contemporáneo de Marx y de Lassalle."

En 1848, año de la publicación del manifiesto comunista, Ketteler pronunció sus dos célebres sermones... He aquí lo que decía en su discurso del 25 de julio de 1839, pronunciado ante un auditorio de obreros de la cuenca industrial del Main: "El carácter fundamental que da al movimiento su importancia y su significación y que constituye, sin duda alguna, su verdadera esencia, es la tendencia a la asociación obrera, que tiene por objeto poner la unión de las fuerzas al servicio de los intereses obreros. Estas asociaciones la religión no puede menos de apoyarlas y de dar que prosperen, para bien de la clase trabajadora."

Hace, pues, sesenta y un años, cuando ninguna asociación sindical existía en la península, un obispo de la Iglesia afirmaba que la religión no puede menos de apoyarlas y de dar que prosperen para bien de la clase trabajadora.

Después el obispo de Maguncia examina una a una las reivindicaciones que los obreros deberán hacer triunfar por la fuerza de los gremios profesionales. Nótese bien que las palabras están pronunciadas hace sesenta y seis años.

"La primera reivindicación de la clase obrera es la siguiente: un aumento del salario que responda al verdadero valor del trabajo. La religión exige que el trabajo humano no sea considerado como una mercancía, ni valorizado pura y simplemente por los vaivenes de la oferta y la demanda."

La segunda reivindicación de la clase obrera es la disminución de las horas de trabajo. Donde quiera que el trabajo se prolonga más allá de los límites señalados por la Naturaleza y por las exigencias de la salud, los obreros tienen un derecho sólidamente fundado a combatir, por medio de una acción común, este abuso de la potencia capitalista.

La tercera reivindicación de la clase obrera mira a obtener días de descanso. La religión no sólo es favorable en este punto, sino que, mucho antes que vosotros existiera, había ella logrado que se reconociera la necesidad de estos días de descanso. Y aun a este propósito, los principios de la economía social y los partidos que verdaderamente pide venganza al cielo, crimen que continúa cometiéndose todos los días. El tiempo del descanso debe ser considerado como tiempo de trabajo, puesto que el descanso ha llegado a ser necesario a causa del mismo trabajo pasado y es condición del trabajo futuro.

La cuarta reivindicación de la clase obrera debida ser el prohibir en las fábricas el trabajo de menores durante el tiempo de la asistencia escolar. Yo creo que este trabajo es una crueldad monstruosa de nuestros días. Y me atrevo a calificarlo de asesinato lento del cuerpo y del alma del niño."

Después de haber enumerado esas y otras reivindicaciones, el obispo Ketteler hace notar que no ha agotado, ni con mucho, el asunto. Sólo a querido mencionar las reformas que le parecen menos rebeldes a una realización inmediata. Y termina su discurso señalando las obras que tienen por objeto facilitar el ahorro, la adquisición de una pequeña propiedad, la participación en los beneficios y, en fin, la creación de Cooperativas obreras de consumo y aun de producción.

Lo hasta aquí expuesto nos dará una ligera idea de lo que era la actuación de los miembros de la Iglesia en el campo social hace sesenta y seis años en Alemania, en donde hace todavía poco tiempo dominaba la socialdemocracia o marxismo, sin que plantar los postulados sociales que en bien de los obreros y de la justicia mantenían dignamente los obispos de la Iglesia de Cristo.

Mucho más cierto que decir que la Iglesia sigue al marxismo, es afirmar que cuando de protector del trabajador dentro de la justicia ley en el campo socialista está tomado del cristianismo, que no es de ayer sino de hace nada menos que veinte siglos.

La Iglesia sigue predicando su doctrina, que tiene, ante todo y sobre todo, a lograr la felicidad perfecta en la vida futura mediante la salvación de las almas. Pero es tan admirable su doctrina, como salda de la mente de Dios y no de inteligencias humanas, que viviéndola y practicándola se obtienen también el bienestar, la felicidad y el progreso de la vida temporal y de la sociedad presente.

EL PLENO RENACIMIENTO

Vives aboga por la lengua materna en la enseñanza

Un gran admirador de nuestro Padre Vitoria, el valenciano Juan Luis Vives, en pleno Renacimiento instruye con visión psicológica la solución sencilla de ese gran problema de la enseñanza: solución sencilla que la hacen centuplicada otros intereses bastardos.

Vives es un pensador muy interesante, padre de una de las escuelas filosóficas españolas, tan admirada por Menéndez Pelayo; es ciertamente digno de atención en la Historia de la Filosofía y de la Pedagogía.

Vives, a su vez, era uno de los grandes admiradores del pensador vasco Vitoria, con quien seguramente había tenido contactos renacentistas, según se desprende de las cartas de Vives a Erasmo.

Para los pedagogos españoles debe ser Vives un guía y una autoridad; lo es para los pedagogos europeos. ¡Cuánta luz no arrojaría Vives a los pedagogos que intervienen en el gran problema de la enseñanza vasca, que no es más que problema pedagógico!

El profesor Foster Watson, en el prólogo al Tratado de la Enseñanza, de Vives, hace resaltar la revolución que Vives inicia, en el Renacimiento, en el problema de la enseñanza.

El latín era la lengua predilecta de los renacentistas y era la lengua de la enseñanza. Los renacentistas dirigían sus esfuerzos a depurar el latín que se usaba.

Para Vives el lenguaje es el instrumento de la sociedad. Y el lenguaje particular que haya de usarse, el latín o la lengua materna, dependerá primeramente de su eficacia como un medio de comunicación y secundariamente por sus recursos para la elocuencia y la brillantez.

Vives era uno de los más entusiastas latinistas. Pero respecto del lugar de la lengua materna en la instrucción, estaba en la mayor oposición con los escritores del Renacimiento.

Vives, observador atento, alegaba que la madre enseñaría al niño la lengua vulgar. En la escuela los niños hablarán la lengua materna y deberán ser corregidos por el maestro cuando cometan faltas; y en contra de la costumbre de la época, quiere Vives que se permita que los niños hablen también la lengua materna fuera de la escuela, para evitar que hablen un mal latín.

Vives quiere que los maestros, que deben enseñar mediante la lengua materna a los niños, sepan la lengua materna perfectamente; quiere, además, que el maestro conozca el crecimiento y el desenvolvimiento histórico de la lengua materna, las palabras incorporadas, las que han caído en desuso, las que han cambiado de significación.

En un ambiente completamente contrario Vives eleva su voz por la instrucción en la lengua materna.

La voz de este profeta pedagógico, como le llama Watson, la voz de la Pedagogía moderna, la voz del Derecho Natural y Cristiano, suena hoy en el vacío cuando se trata de dar los derechos que le corresponden a la lengua materna.

En el Congreso Internacional de Luxemburgo acerca del Bilingüismo en 1928, adonde acudieron los pedagogos más eminentes, se clamaba por todos que se descubriera ese gran velo político que oscurece las inteligencias en un problema tan claro y de tanta trascendencia para la civilización, para la cultura y para el desarrollo de la persona humana.

Al pensarse uno al contacto de los niños euskaldunes, al ver la tortura de sus inteligencias y de su psicología cuando no se les enseña en la lengua materna se renueva ese clamor: clamor de la civilización, de la cultura, del Derecho; clamor que tiene que ser oído y atendido cuando la voluntad es buena.

En tiempos tormentosos las aguas del río corren turbias y revueltas; las piedras y piedrecillas que se encuentran en el cauce van amasando el furor de las aguas; las tierras que enturbian su natural limpieza van depositándose en el fondo del cauce; y el agua vuelve de nuevo a correr clara y con su habitual movimiento.

Clamemos y esperemos que las pesones que enturbian estas aguas de la enseñanza mediante la lengua materna a los niños de lengua vasca, se amansen y se acieren; y brille la justicia clara, igual para todos.

Como brilló en el espíritu abierto de Vives.

A. de OLANO.

1.000 pesetas mensuales

ganarán fácilmente personas ambos sexos; trabajarán nuestra cuenta, sin abandonar ocupaciones y dedicando horas libres a sencillísima labor. Escríbido: Apartado, 12.137, MADRID.

Un congreso sobre corporativismo en Austria

Austria ha realizado en breve tiempo las ideas principales de la Encíclica "Quadragesimo Anno", relativas a las nuevas organizaciones corporativas del Estado. La organización corporativa es la más adecuada para el cumplimiento por parte del Estado de los principios sociales de la Iglesia.

Simultáneamente, otros varios países de diferentes regímenes políticos han iniciado sistemas que participan en mayor o menor medida de los principios corporativos. Como se ha estimado necesario que los intelectuales del pensamiento católico social y los directores de este movimiento traben contacto para comunicarse mutuamente sus ideas, sus experiencias, sus iniciativas y aun para prestarse ayuda mutua, han convocado los

católicos austriacos una Conferencia Internacional sobre el sistema corporativo. Se celebrará esta Conferencia en Viena desde el 29 de abril al 30 de mayo próximo. Será estudiada primeramente la realidad del movimiento corporativo en los diversos países, y después eminentes personalidades austriacas explicarán la organización corporativa de Austria.

Constituyen el Comité organizador el Cardenal doctor Theodor Innitzer; el doctor Sigismund Waltz, Príncipe Arzobispo de Salzburgo; el doctor Franz Hlawati, presidente de la Unión Nacional de los Católicos de Austria; el señor Richard Schmitz, Alcalde de Viena; el doctor Jakob Fried, Director General de la Unión Nacional de los católicos de Austria, y, finalmente, el doctor Johannes Messner, Profesor de la Universidad de Viena.

Ecós de sociedad

VIAJES

Regresaron de su viaje de bodas los jóvenes esposos don Fermín Alfonso y su bella esposa doña Juanita Arbrago.

—De Logroño el Marqués del Puerto.

—Vino de Madrid don Santiago López de Goicoechea, paisano nuestro, con sus sobrinos.

—De San Sebastián el capitán de Infantería don José Arochea.

—Regresó a San Sebastián la distinguida familia de Balazena.

—De Madrid el médico don Santiago Larregia y su señora doña Antonia Garraus.

—De San Sebastián don Regino Urdriz con su señora doña Teodora Ondarra, profesora de primera enseñanza.

—Regresó de San Sebastián doña Emilia Zuasti con su hijo.

—Ha regresado a San Sebastián el prestigioso industrial de aquella ciudad don Benigno Arazuri, paisano nuestro.

—Salíó para Barcelona y Valencia don Pedro Manterola, apoderado general de "El Irati".

—De Estella fué a Barcelona el joven don Victorino Arizababal.

Canas desaparecen sin peligro alguno. Garantizado. Gratis fórmula secreta. Solicitado a J. B. MUÑOCA —TARAZONA DE ARAGON

NATALICIOS

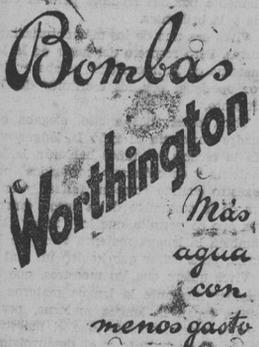
En su casa de Tudela ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño que se llamará Miguel María, doña María Jesús Arriazu, esposa de don Miguel Jiménez.

—En su residencia de Falces Zellentzen ha dado a luz un niño doña Josefina Argal, joven esposa de don Jesús Díez.

Reciban los venturosos padres nuestra cordial enhorabuena.

En su casa de Estella ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño doña Laura Lanz, esposa del culto abogado don Bernardo Lacarra.

Reciban los venturosos papás nuestra felicitación.



Apartado, 372.—Madrid
ANSELMO MONTILLA
General Zurbano, 9, LOGROÑO

PROXIMAS BODAS

En los primeros días del próximo mes de Mayo, en la Basílica de Nuestra Señora del Puy de Estella, contraerán matrimonio la bella y distinguida señorita Estelita María del Puy Ugarte, con el culto jefe de la Estafeta de Correos de aquella ciudad don Joaquín de Navascués.

—Por doña Victoriana Górriz, viuda de Ariz y para su hijo Sabino, fué pedida el domingo pasado en Etayo a los señores de Pascual y Hermanos de Mendoza la mano de su hija María Luisa.

Con tan fausto motivo se cruzaron entre los novios valiosos regalos.

La boda ha quedado concertada para uno de los primeros días del venidero mes.

Reciban los futuros esposos y sus distinguidas familias nuestra enhorabuena por anticipado.

BODA DISTINGUIDA
Ayer, a las once de la mañana, se efectuó en la capilla de San Francisco Javier de la

Catedral el anunciado enlace matrimonial de la bellísima señorita María Milagros Zabalza y el culto joven don Miguel Lacasta.

—Bendijo la unión nuestro querido, amigo el culto Beneficiado de la Santa Iglesia Catedral, don Ricardo Gárriz y fueron apadrinados los contrayentes por la señora de Lacasta, doña Juana Echaurre, madre de él, y por don Valeriano Zabalza, digno teniente de alcalde de nuestro Ayuntamiento, padre de la novia.

Hubo en la nupcial ceremonia numerosa concurrencia de parientes de la capital y de otros puntos.

Al mediodía se sirvió en La Perla un espléndido banquete.

Los nuevos señores de Lacasta y Zabalza salieron por la tarde para Victoria, de donde se proponían partir para Madrid y luego para Andalucía.

Les deseamos toda suerte de felicidades, extensivas a sus distinguidas y muy estimadas familias.

Liquidación por traspaso de local

Establecimiento de "Las Huéscas".
Géneros de punto y confecciones.
Precios reducidos.
MAYOR, 64

NOTAS TRISTES

Mañana hará tres años que falleció en esta ciudad el distinguido caballero don Canuto Mina Guelbenzu (que en paz descanse). No necesitamos hacer ningún esfuerzo de memoria para recordar su figura enérgica, laboriosa y dotada de grandes iniciativas. (Famposo habrá podido olvidar ninguno de los que le conocieron sus cualidades personales entre las que se destacaba una efusiva amabilidad.

Con tan triste motivo renovamos a sus hermanas, sobrinos, y demás parientes la expresión de nuestro pésame a la que unimos nuestras oraciones, y las de nuestros lectores a quienes encarecidamente se las suplicamos.

Con numerosa concurrencia de fieles se celebraron ayer en la iglesia parroquial de San Juan Bautista solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la bonísima señora doña María Rozaut Nogué (viuda de Rozaut), poniéndose así de manifiesto el general sentimiento que ha producido su muerte y las muchas simpatías y relaciones que son tantas como las que cuenta su afiligrada familia, a toda la cual y especialmente a sus desconsolados hijos doña Juana y don Luis; hijos políticos, nietos, hermanos y hermanos políticos, les reiteramos nuestro sentido pésame.

—Conforme lo anunciamos en nuestro número del domingo pasado todas las misas que ayer, lunes, día 22, se celebraron en las cinco parroquias de la capital y Santa Iglesia Catedral, fueron aplicadas por el eterno descanso del alma del malogrado joven José María Astrain Baquedano (que en paz descanse).

—Ayer, lunes, se celebraron los funerales por el eterno descanso del alma de la respetable señora doña Antonia Izarbe Zabalza (viuda de don Jenaro Pérez de Aróniz), que en paz descanse, a cuyo fúnebre acto asistió una enorme concurrencia de fieles, amigos y relacionados de la estimadísima familia de los señores Pérez-Izarbe, que de esta expresiva manera rindieron a la finada un tributo de piedad y expresaron a sus hijos y demás familia sus sentimientos de afecto y pésame, a los que también nosotros nos unimos muy sinceramente.

—También se vieron muy concurridos los solemnes funerales que a las once de la mañana de ayer lunes, día 22, se celebraron en la iglesia parroquial de San Nicolás por el eterno descanso del alma del ejemplar caballero don Elías Echechepia Riezu (que en paz descanse), habiendo con este motivo recibido su afiligrada esposa doña Josefa Gofit; hijos, doña Carmen, don Domingo, don Marcelino y doña Pilar, hermanos y demás parientes e interesados muchos testimonios de pésame a los que nos unimos con el nuestro muy sentido. R. I. P.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,00 por 100
Imposiciones semestrales	3,00 "
Libranzas ordinarias	2,00 "
Cuentas corrientes a la vista	1,50 "

OFICINAS CENTRALES: Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), Chafizán 1-1 con la Chajitela. Agencia en el Mercado del Matadero 1-1

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION EL 1877 • TELEFONO 2800

LEÑA DE HAYA

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya en trozos manuales que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubieta, domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe balsa para camiones donde puede acomodarse la leña con exactitud. También vendemos leña en iguales condiciones sobre vagón Olazagutia. Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administración en ZUBIRI.

Agente en Pamplona: JUAN SAMPETI. — Teléfono 2610. — BURLADA

HAMBURG-AMERIKA LINIE
(Compañía Hamburguesa Americana)
Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de puertos españoles
Línea a Cuba y Méjico
a la Habana, Veracruz y Tampico:
Motonave «Orinoco»

21 de Mayo de Santander y Gijón
22 de Mayo de La Coruña y Vigo

Línea a la América Central
Barbado, Trinidad, La Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios:
Motonave «CARIBIA»... 3 de Mayo de Santander
Motonave «CORDILLERA»... 31 de Mayo de Santander

Cruceiros por el Mediterráneo
23 de Abril cruceiro de Venecia al Mar Negro, Rusia, Turquía, Grecia etcétera. Desde pesetas 325 en adelante.
16 de Mayo cruceiro de Barcelona a Palma, Argel, Málaga, Ceuta, Las Palmas, Tenerife, Madeira y Vigo. Desde pesetas 750 en adelante.

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43, teléfono 11267. SANTANDER: Hopp & Cia., Paseo de Pereda, 29. BARCELONA: Agencia Marítima Wm. H. Mueller, Paseo de Colón, 24 y Baquera, Kusche y Martín, Paseo de Colón, 24. BILBAO: Erhard & Cia., Ltda., Mercado del Ensanche, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUÑA: Enrique Fraga, Compostela, 8. VIGO: Llorante & von Jess, Ltda., García Ollagui, 19.

Ignacio de Valle
AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.—Venta de casas, chalets, solares, terrenos y fincas, colonización de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

LEGITIMO JEAN PARI

PAPEL DE HILO PURO

Gran premio en la exposición de Sevilla

Caja Navarra de Seguros contra el Pedrisco

Mutualidad subvencionada por la Excmo. Diputación y administrada por los mismos mutualistas, agricultores navarros.

Prima única, la más económica, pago en septiembre.

TARIFAS

Trigo, Cebada, Avena del 1'30 al 2'10 por ciento.
Viñas, Olivos, Huertas del 4'30 al 5'10 por ciento.

LABRADORES: Desoid insidias y consejos interesados; asegurándose en la Caja Navarra, en vuestra Caja.

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los más modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

Día 30 de Abril, motora-atlántico "CABO SAN ANTONIO"
Día 21 de Mayo, motora-atlántico "CABO SANTO TOMÉ"
Día 11 de Junio, motora-atlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larrazón
Chafizán, 7, terceros

Luis Revestida
Sarasate, 14, bajo

PAMPLONA

Tornillos de calidad
Precios limitados

J. Artola

CONDE OLIVETO, 3 Teléfono 1536 Frente a la Estación de Autobuses

Noticias y sucesos

Crónica dominguera

Pasó el domingo de Pascua de Resurrección sin pena ni gloria, salvo para los miles y miles de católicos que confesaron y comulgaron asistieron a la Santa Iglesia Catedral para recibir la Bendición Papal, que sobre las once de la mañana dió el Ilustrísimo Señor Obispo de la Diócesis.

El día transcurrió bastante fresco; no obstante la Plaza del Castillo se volvió muy animada a la hora del concierto.

Por la tarde se celebró en nuestra plaza de toros la anunciada novillada en la que los muchos "aficionados" que asistieron a ella tuvieron que aguantar a los "siestros" o "diestros"—como querían ustedes llamarlos—Torón y Guinda y a un sobresaliente con méritos más que suficientes para ganarse una serie de suspensos que espantaba.

Una vez terminada la función "taurina" mucho de los allí presentes se situaron "andando" las oficinas del Casua para conocer el resultado del partido de Vigo.

Aunque éste les fué adverso—(3-1)—y lo recibieron contentísimos, ¡¡El que no se consuela es porque no quiere!!

Los espectadores cerrados se vieron muy animados de público, pues el tiempo, les era propio para meterse en sitio abrigado.

Y esto es lo que dió de sí el domingo de Pascua de Resurrección.

Ayer lunes, como segundo día de Pascua, el comercio cerró sus puertas al mediodía, dando la ciudad el carácter de un domingo.

El día fué dedicado exclusivamente para las empresas de espectáculos cerrados. Lámpara, cafés y cines—registrando sendos llenos, cosa que no tiene nada de extraño si se tiene en cuenta la cantidad de agua caída sin cesar durante todo el día.

Y sin que ocurrieran incidentes desagradables echamos el cerrojo a las Pascuas de Resurrección, y hasta el próximo año (D. M.)

MADERAS
De pino, Ronceal y entarimados
ANTONIO ERICE

NOTICIAS

CASA DE SOCORRO
En este benéfico establecimiento fueron admitidas ayer las siguientes personas:

P. E., de 3 años, de herida contusa en la pierna izquierda.

Benito Otebaldin, de 70 años, de heridas incisas en la mano derecha.

J. E., de 34 años, de alcoholismo y contusiones y erosiones en la frente y cara.

Anselmo Gastel, de 19 años, de herida contusa en la región mastoidea.

Luis Feruchena, de 22 años, de ataque epiléptico.

Saturruga Ardeusa, de 22 años, de erosiones generalizadas.

Juan Larriada, de 19 años, de contusiones y erosiones generalizadas.

También se hicieron tres reconocimientos para bagaje.

Leija "LA NAVARRA"
ADAUTO RUIZ DE MENDOZA
Fábrica en Estella y Villafraanca

UN INCENDIO

La Guardia civil de Orreaga da cuenta que el día 20 del actual se declaró un violento incendio en el pajar propiedad del vecino de Echarren Simón Andueta.

A pesar de los activos trabajos de todo el vecindario no pudieron extinguirlo, y el pajar quedó reducido a cenizas, quemándose bastante cantidad de paja, aperece de labranza, siete gallinas y tres cabras.

Al parecer, el siniestro fué producido por un corto-circuito de los cables eléctricos.

Las pérdidas ascienden a unas doce mil pesetas, estando el edificio asegurado.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.

Mundiale Círculo y torneos especial para sopes

HAY QUE COMPORTARSE COMO ES DEBIDO

La Guardia civil de Urdeta da cuenta al Gobierno civil de haber sido detenido el joven de la citada localidad Benjamin Mansoa, que se insolentó e insultó al alcalde por haberle éste llamado, la atención por la forma irrespetuosa de comportarse en la iglesia.

Se ha dado cuenta al Juzgado.

EUSKELTZINLEEN ORATZU

Lko. BAT
Sainzaizentzat
Saneurri bereziak
Legazpi, 16'an-Urribit 1377-Donostia

UNA DESGRACIA

Dicen de Alsasua que en las obras de ampliación que se están llevando a efecto en la estación del ferrocarril explotó un barrón, alcanzando una piedra al obrero-mecánico Eugenio Mata, de 30 años, natural de Aranda de Duero (Burgos), resultando con una fuerte contusión en la región renal izquierda que fué calificada por el facultativo de pronóstico reservado.

No obstante ser un hecho casual el Juzgado municipal actúa.

EN LA COMISARIA DE VIGILANCIA

En este centro de información se nos dió ayer cuenta de que se habían presentado las siguientes denuncias:

Una contra un sujeto por sustracción de cubiertos de propaganda de los cafés "Maya" propiedad de don Juan Góburu, y la tercera también contra otro sujeto a quien se desconoce, lo mismo que los anteriores, que se llevó dos espejos de un evacuatorio.

La Policía practica las consabidas gestiones para descubrir a los autores de las tres "distracciones".

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Cuatro vecinas por tener ropas tendidas a la vista del público.

Un propietario de un perro por tenerlo abandonado.

Tres por circular con sus bicicletas por los Jardines de la Tacconera.

Tres por infracción del Código de circulación.

Una vecina por arrojar tierra del balcón manchando a varios transeúntes.

Dos por escandaloso y negarse a dar nombres al agente.

Tres por embriaguez; y

Dos por hacer aguas menores en la vía pública.

Casa Arrilaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 59, PAMPLONA

Notas judiciales

AUDIENCIA PROVINCIAL
Señalamientos para hoy:

Juzgado de la capital.—A las diez de la mañana.—Juicio oral seguido contra José Ganza Crequita, por el delito de robo.

Informará el letrado señor Sanz Orri.

Procurador, señor Ruiz.

Declararán dos testigos.

—

Juzgado de Estella.—A las diez y media de la mañana.—Vista ante el Tribunal de Urgencia seguida contra Primitivo Ricja Murugaran, por el delito de insulto y amenazas a un Agente de la autoridad.

Defensor, señor Astiz.

Declararán 4 testigos.

AUDIENCIA TERRITORIAL
Juzgado de Estella.—A las once de la mañana.—Fleite de mayor cuantía sobre nulidad de una escritura hipotecaria, entre doña Nicolasa Cillo Aguinaga por una parte, y por la otra don Cornelio Cruz Logroño.

Informará el letrado señor León.

Procurador, señor Cañada.

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos:
Joaquín Ignacio Gil Zabalza.
Miguel María José Jiménez Arriazu.
María Dolores Méndez Romo.
Salvador Moraz Bergarceca.
Miguel Pérez Sesma.
Francisco Javier Aldaba Iracheta.
Remedios Lebrero Martínez.
Juan José Miguel Catalán Blanca.
Gloria Inés Morales Beloso.
Miguel Angel Arbizu Barrio.
José Luis Laplaza Pérez.
Miguel Juan Gorrochategui Salinas.

Defunciones:
María Cristina Juaniz López, de 18 años, de Pamplona, San Agustín.
Jesús Iribarte, de 18 años, de Aizergul, Hospital Provincial.
Mariano Domis, de 21 años, de Amuso (Pamplona), Hospital Militar.
María Rouzaut, de 73 años, de Cazaux (Francia), Hérces de Estella, 21, tercero.
Alfonso Damborena, de 2 meses, de Pamplona, Casa de Maternidad.
Apolonia Gía, de 85 años, de Mañeru, Hérces de Estella, 4, tercero.

Matrimonios:
Antonio García, con María Dolores Elizari, ambos de Pamplona.

De Enseñanza

CENTRO DE COLABORACION.—SAN-GUESA

Se convoca a los señores Maestros de los pueblos de Albar, Casada, Petilla de Aragón, Yesa, y Sangüesa a la reunión del Centro de Colaboración que tendrá lugar el próximo jueves, veintidós de los corrientes en el grupo escolar de Casada.

El Presidente del Centro de Colaboración, JOSE ERDOZAIN.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don Teodosio Armentariz, Mayor, 52 cuarto. 1.
San Nicolás.—Don Pedro Arbizu, Sarasate, 19, segundo.
San Juan.—Don Gregorio Pérez, Compañía, 29, primero.
San Lorenzo.—Don Fidel Sola, Navas de Tolosa, 25 primero izda.
San Agustín.—Don Francisco Elordi, San Agustín 8, primero.

FARMACEUTICO

Señor Echarra (Don Pio), Nueva, núm. 1.
Señor Echarra (don Miguel), Avenida Carlos III 10.
Señor Sagredo, Mayor, 110.

OFICIALES

VENTA DE ARBOLES DE REMANDIA RECTIFICACION

El lote de hayas para carbón de mi anuncio de 11 del corriente, no es 47.222 cargas de leña, sino de la leña suficiente para producir 47.222 cargas de carbón.

Ochagavía, 17 de Abril de 1935.

El Presidente,
Mariano Azcoiti,

NOTICIAS DE MADRID

El primero de mayo es una fiesta constitucional y en tal día usará Lerroux bastón o paraguas según el tiempo que haga

Regresa de Priego el Presidente de la República. Velasco anuncia estará de vuelta para el sábado. Vaticinios sobre lo que ocurrirá el seis de mayo.

Madrid 22 (23,30)

EN BUENAVISTA

Por la mañana el ministro de la Guerra recibió en su despacho oficial del Palacio de Buenavista a los generales García Benítez, Cabanellas, Fanjul, Miaja y Vallejo, al viceministro Núñez, tenientes coroneles Arenas y Sánchez Plaza comandante Martínez Priera y el catedrático don Américo de Castro.

Hipotecas-préstamos

Facilitamos capital en hipotecas y sin hipotecas, sobre fincas urbanas y rústicas, largos plazos de amortización.

Intereses desde 6 por 100 anual. Informes gratis.

CENTRO FINANCIERO.—Cortes, 561, pral. derecha.—Teléfono 32589.—BARCELONA

REGRESO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

A las cinco y media de la tarde ha llegado a Madrid el Presidente de la República, que desde Priego ha venido en automóvil.

El señor Alcalá Zamora marchó directamente a su domicilio particular.

LAS IRREGULARIDADES EN LAS OBRAS MUNICIPALES

Refiriéndose el gestor del Ayuntamiento señor Bañeras a las irregularidades descubiertas en las obras municipales ha dicho es preciso que los contratistas recobren el prestigio puesto en peligro por algunos individuos sin escrúpulos.

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre otras aparecen en la "Gaceta" las que siguen:

Decídase y adquiera una caja que cuesta 30 céntimos. Seguramente que para limpiar el calzado usará ya siempre

Crema Marius

Estado.—Ordens declarando nullos varios decretos por los que fueron jubilados los señores que se mencionan.

Marina.—Prorrogando hasta el quince del próximo mes de mayo el plazo de admisión de solicitudes de los opositores a ingreso en la Escuela Naval.

Instrucción.—Nombrando vicedirector y secretario del Instituto de Segunda Enseñanza a don Orens y don Jesús Soria González y don José Ossorio Martínez, respectivamente.

Obras Públicas.—Reconociendo a la Diputación de Granada el derecho a percibir el porcentaje que en el ochenta por ciento del canon abonado por los concesionarios de transportes mecánicos por carretera le corresponde.

Trabajo.—Disponiendo que la liquidación de derechos sanitarios se efectúe por los directores de sanidad exterior de los puertos en la misma forma en que vienen haciéndolo los inspectores provinciales de Sanidad.

Industria.—Resolviendo instancia suscrita por los presidentes de la Diputación, Ayuntamiento y Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Santander en su

LABORATORIO

De análisis Félix García Larrache. Navas de Tolosa, 9, tercero.

plica que se convierte en oficial y a cargo del Estado la Escuela de Náutica que con carácter particular funciona en dicha capital.

Disponiendo quede sin efecto la orden del 27 de marzo último por la que se nombró miembro de la Delegación Marítima de Ceuta a don Rafael García y nombrando para dicho cargo a don Luis Baena Rubio.

PORTELA CON LOS PERIODISTAS

El ministro de la Gobernación al recibir a los periodistas a primera hora de la tarde, manifestó que carecía de noticias de interés que comunicarle. Los informadores le preguntaron por el resultado de su viaje a Barcelona y el señor Portela dijo que habían sido unos días de relativo descanso, sin que tuvieran trascendencia alguna su estancia en la capital catalana.

El ministro preguntó a su vez, si debido a los medios que había puesto en práctica se notaba la disminución de mandigos y pediguños.

—No es posible—dijo—que Madrid sea el pudriero a donde acudan toda esta gente. Ni en Barcelona, ni en ninguna otra capital, ocurre cosa análoga y espero que poco a poco la acción de esta policía social termine con estos espectáculos.

Un informador le dijo si a su regreso de Barcelona había conferenciado con el jefe del Gobierno y el señor Portela contestó que se había limitado a darle noticia de su llegada por teléfono y que por la tarde iría a la Presidencia para comunicarle las impresiones recogidas en aquella capital.

El ministro de la Gobernación preguntó seguidamente a los periodistas si había algo nuevo de la situación política y como los informadores le comunicaron que se decía que el señor Martínez de Velasco no estaría en Madrid para el día 27, fecha en que está anunciada la conferencia de los cuatro jefes políticos que formaron el bloque, dijo: —No tengo la menor noticia acerca de eso; pero lo que hace falta es que por bien de todos la situación política se resuelva cuanto antes.

PROPOSITOS DE ZABALA

El ministro de Hacienda ha manifestado que insistía rectificando la noticia que apareció en el periódico "L'Information", de París, respecto a la desvalorización de la peseta. Agregó que piensa continuar la política monetaria de su antecesor, señor Marraco. Dijo que carecía de exactitud que tenga

en proyecto preparar un presupuesto para presentarlo a la Cámara el 6 de mayo, puesto que la falta de tiempo lo impide, entre otras razones. Seguramente, dijo, presentará el confeccionado por el señor Marraco con algunas variaciones respecto a la supresión de gastos. También negó que tenga el propósito de elevar algunas tarifas de la contribución industrial porque la crítica situación que atraviesa España no permite reargar esta contribución tanto como la rutina.

Por último dijo que por la tarde asistiría a una reunión en el ministerio de Agricultura con el propósito de examinar el pliego de condiciones formuladas a la potencia de autorizaciones de trigo, y llevaría algunas sugerencias a la reunión respecto a este asunto como resultado de un estudio detenido.

MALEANTE DETENIDO

En el sitio conocido por la Playa de Santa Catalina, en terrenos de la Compañía de los Ferrocarriles de M. Z. A., la guardia civil sorprendió a Ramón Sáez Ramos, de 34 años, cuando de varios vagones estacionados sustrajera "zapatas" que, según confesó, luego vendía en diversas traperías. Se le ocuparon ocho de tales zapatas, Sáez quedó a disposición del Juzgado.

MULTA AL DUENO DE UN ESTABLE CIMENTO

Ha sido impuesta una multa de cinco mil pesetas al dueño de la Nueva Venta de Antequera por haber consentido, que un grupo de parroquianos profiriesen gritos subversivos.

EN LA PRESIDENCIA POR LA MAÑANA

A la una y media abandonó su despacho

de la Presidencia el jefe del Gobierno, quien manifestó a los periodistas que no tenía otra noticia sino que el señor Martínez de Velasco le había telegrafiado desde Tetuán, diciéndole que había recibido su carta y que el sábado, sin falta, estaría en Madrid para asistir a la reunión de "los cuatro".

Se le preguntó si iba a realizar alguna gestión esta tarde y el jefe del Gobierno contestó negativamente.

Instituto Radio Terapéutico

RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (Lupus), ganglios, etc.
Dolor, neurálgias, tífis y mercuralgias.
J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

Dijo después que a las seis de la tarde iría a visitar al presidente de la República para consultarle algunos asuntos y hablar con él de la cuestión internacional.

—Mañana, a las diez y media—dijo por último el señor Lerroux—, se celebrará Consejo de ministros en la Presidencia y luego el señor Canto invitara a almorzar a todo el Gobierno.

ROBO EN UNA ERMITA

El domingo se cometió un robo en la ermita del Cristo situada en las afueras de la barriada de Vallecas, llevándose los ladrones, que violentaron la puerta de acceso a la ermita, quince candelabros, una bandeja de plata y bastantes ropas del culto. No dejaron rastro, pero en varios puestes del Rastro ha recogido la guardia civil de Vallecas hasta seis de los candelabros robados, averiguando que el vencedor fué un conocido trapero al que se busca.

RECIFICAN A "EL DEBATE"

El ministro de Agricultura ha publicado una nota rectificando un suito publicado ayer por "El Debate", sobre el concurso para la regulación del mercado de trigo en que dice que los nombramientos de los diputados que figuran en la Comisión fueron hechos por las Cortes.

VELASCO EN TETUAN

Dicen d eTetuán que en conversación mantenida por el señor Martínez de Velasco con varios periodistas éstos informaron al jefe agrario de las manifestaciones hechas por los señores Lerroux y Gil Robles a raíz de la conferencia por ambos sostenida, diciéndoles Martínez de Velasco que es difícil predecir el resultado de las gestiones que viene realizando el Presidente del Consejo cerca de los jefes de los partidos de Acción Popular, agrario y liberal democrata, dependiendo todo de la entrevista que los cuatro han de celebrar el próximo sábado. Anunció se propone estar en Madrid con tiempo bastante a celebrar un cambio de impresiones con Gil Robles y don Melquíades Alvarez antes de reunirse la conferencia de los cuatro.

EN LA PRESIDENCIA POR LA TARDE

A las cinco y media de la tarde llegó a la Presidencia del Consejo el señor Lerroux, quien dijo a los reporteros carecía de noticias, no habiendo, por no haber, ni la del paseo que acostumbra a dar a diario después de almorzar.

A las seis y media el ministro de la Gobernación, que pasó al despacho del Presidente sin detenerse con los reporteros.

Una hora duró la conferencia de Portela con Lerroux. El primero dijo al salir a los periodistas que el jefe del Gobierno les facilitaría referencia de la entrevista, habiéndole informado de sus impresiones en su

LA VIDA EN LAS REGIONES:

El gobernador de Zaragoza se incanta de las fábricas azucareras. Inmediatamente se procederá a la distribución de la semilla entre los cultivadores de remolacha. Se recibe con extraordinario agrado la determinación del representante del Gobierno

Discurso de Sánchez Román en Santander. Son puestos en libertad unos requetés tradicionalistas. Se pega un tiro al negarle su madre dinero.—Ha sido detenida la reina del Barrio Chino barcelonino.

Conferencia de Casares Quiroga.—Matrimonio asesinado.

el partido nacional republicano, para tomar parte en el cual llegaron de Madrid el catedrático don Felipe Sánchez Román, el exministro de Agricultura señor Fecey y otros miembros del comité central del partido.

Hizo la presentación de los oradores el señor Ruiz de Viza.

Fecey discursó brevemente, teniendo en cuenta para a ley de arrendamientos rústicos, que es un fraude para los colonos, y pidiendo como de urgente necesidad la unión de todos los republicanos.

Sánchez Román fué acogido con una gran ovación. Dijo motivaba el acto el deseo del partido de exponer su posición ante el actual momento político.

Ahora está planteado un conflicto entre el Parlamento y el Gobierno, pues quienes en el primero tienen una mayoría eventual han declarado al segundo desasistido de la confianza de la Cámara. Para llegar a una coincidencia entre Parlamento y Gobierno se apela como solución a cruzar en el camino de la vida política española un proyecto de Gobierno para revisión de la Constitución, de modo que para no dimitir se pretenda entregar a la contienda del país la modificación de la Constitución. No recuerda asunto de mayor gravedad que éste, constituyendo tan cardinal error que ha bastado para que los republicanos que andaban con excesiva visión solitaria de su deber hayan llegado a una coincidencia inmediata.

Izquierda Republicana, Unión Republicana y el partido acional republicano han tomado ya posición decididamente negativa y anti-revisionista.

Al ocuparse de la crisis obrera declaró importa a los republicanos resolverla sin atender a puntos de vista de partido o de clase. Sánchez Román y sus acompañantes fueron obsequiados con un banquete en el salón grande del Casino del Sardinero.

UN OBRERO MUERTO

Zaragoza.—Dicen de Malón que en una granjera sobrevino un desprendimiento de tierras, quedando sepultados los obreros Blas Fuente y Manuel Santos. El primero murió a poco de extraído de entre los escombros, y el segundo sufre diversas lesiones de carácter muy grave.

Boinas de fabricación Navarra. Venta en todo comercio. Vinda de Alvaro Lorente ESTELLA

INTENTO DE SUICIDIO

León.—En el Hotel Universo de esta capital, cuando hablaba con su madre por teléfono, intentó quitarse la vida disparándose un tiro en el pecho don Alejandro Arias, joven de familia muy distinguida, quedando en grave estado y siendo cevado al Hospital. Parece que obró como lo hizo por haberle negado su madre una crecida cantidad que le había pedido. El desgraciado utilizó una pistola propiedad de un oficial del ejército compañero de hospedaje.

DOBLE ASESINATO

Barcelona.—En un piso de la calle de Wad Ras, número 113, ha sido encontrado asesinado el matrimonio Juan Oller y Rosalia Ramón. El piso está en comunicación con un taller de calderería, propiedad de Juan Juncosa, y lo habitaba gratuitamente como guarda del taller Juan Oller.

Farece que anoche, cuando se preparaban para ir al teatro, el marido tuvo de necesidad de pasar a otra habitación donde uno o varios individuos le asestaron varios golpes en la cabeza. A sus gritos acudió la mujer, que también fué agredida, cayendo muerta al lado de su esposo.

Los agresores usaron barras de hierro de las que se utilizan en dicho taller.

Los criminales desaparecieron.

DETENCION DE UNA MUJER MALEANTE

Barcelona.—Ha sido detenida por la policía María de la Paz Guerrero, la reina del Barrio Chino, que está reclamada por varios juzgados.

Cognac Barbier

EL EX MINISTRO ESTADELLA

Lérida.—En auto ha ido a Madrid el ex ministro de Trabajo don José Estadella.

Varios periodistas le dijeron saludaban al futuro gobernador general de Cataluña y les respondió que por hoy sólo era su amigo y compañero.

PROPAGANDA D ECASARES QUIROGA

Monforte.—En el teatro Principal pronunció un discurso el ex ministro señor Casares Quiroga, el cual durante hora y media propugnó por la concesión de una amnistía. Censuró el proyecto de reforma constitucional y atacó a los republicanos monarquizantes.

También ha dicho que Alba está dispuesto para cualquiera de estas dos soluciones: presidir el nuevo Gobierno o ir a la disolución de las Cortes. A fines de esta semana el señor Alba obsérvará con un banquete al cuerpo diplomático y con otro a los periodistas, con lo que, protocolariamente, quedarán dadas las tetas de las actuales Cortes y de su presidente.

SE PUEDE VOLVER LOCO LEYENDO LO QUE SIGUE

Por lo que tiene de curiosidad y como demostración del celo con que se cuida a los enfermos de el manicomio de Ciempozuelos se ha divulgado la información que sigue.

En el Sanatorio Psiquiátrico de San José (Manicomio de Ciempozuelos) se ha celebrado una velada literario musical con ocasión de las Pascuas, siendo locos, con muy contadas excepciones, cuantos en la fiesta tomaron parte. Si se exceptúan el primo y hermanas de la comunidad religiosa encargada de regir el establecimiento, el autor de la obra representada dos o tres amigos, el personal congregado en la sala, más de doscientas personas, lo formaban dementes.

El primer número del programa, una sinfonía, no pudo ser ejecutado por correr a cargo de una orquesta formada por locos y estar todos ellos muy excitados por lo inseguro del tiempo. En sustitución de la sinfonía tocaron un vals un violinista ciego y un pianista loco, que llenaron admirablemente su cometido. Fueron ovacionados, y el pianista loco dió las gracias con un salto sobrio y distinguido.

El empleado en el sanatorio señor Lorente pronunció un discurso alusivo. Se representó la comedia misional "El mercader de rubies", escrita por don José García Verdugo.

En los entreactos interpretó escogidas composiciones una rondalla integrada por locos. El público, formado por alienados con las excepciones dichas, aplaudió justamente los momentos en que la acción dramática culminaba y cuando el verso sintetizaba el sentido de la obra.

Al terminar la velada lo enfermos se retiraron tranquilos y en orden.

¡ATENCIÓN!

Dispongo de un gran surtido de Lanas primera y segunda clase a precios sin competencia y lo mismo colchones de todo tamaño confeccionados a gusto del cliente y al mismo tiempo me pongo al servicio de todos mis clientes en general. FRANCISCO RUBIO, San Agustín núm. 8.

Ciclistas

"Orbea" ha hecho el último modelo de la temporada

Exclusivista en Navarra

ANTONIO MARTINEZA.—TAFALLA

Por último, el ministro dedicó palabras laudatorias a la memoria del músico murciano.

Por la tarde y por la noche hubo otros actos en que se representaron trozos de diversas obras del maestro.

SANCHEZ ROMAN EN SANTANDER

Santander.—En el Teatro Fareda, con lleno total, se celebró un acto dispuesto por

CREDITO NAVARRO

SOCCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1884

Capital social 15.000.000 de pesetas

Capital desembolsado ... 10.000.000 "

Fondo de reserva 6.911.749 "

Con SUCURSALES en Alzansa, Aoz, Bañuel, Caparrós, Cascaute, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruroz, Lerín, Les Arcos, Lumbier, Milagro, Ochavavía, Peraita, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COBRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. E. obligatorias para toda la Banca operante en España

A las cuentas corrientes y Depósito 150 %

Imposiciones a plazo de 3 meses 3 %

Imposiciones a plazo de 6 meses 3'60 %

Imposiciones a plazo de un año 4 %

Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100

reciente estancia en Cataluña, que son excelentes en todos los extremos.

A las ocho y cuarto de la noche abandonó su despacho oficial el jefe del Gobierno.

Lerroux manifestó a los informadores no tenía nada de política, no habiéndole visitado más que el ministro de la Gobernación, el cual le dió cuenta de su reciente viaje a Cataluña y de diversos asuntos de su departamento.

Se le dijo se había mostrado Portela muy satisfecho por la situación de Cataluña, respondiendo era verdad, y no sólo por la marcha de la política, sino del orden público.

—¿Cuál es el criterio del Gobierno acerca del primero de mayo?

—Hasta ahora espero que no lo estropeen nuestros caros enemigos. El primero de mayo es fiesta nacional según la Constitución, y como tal la cumpliremos con mucho gusto. Pero el Gobierno está prevenido y verá si hay lluvia, relámpagos y truenos, para sacar entonces el paraguas, y si no seguirá con el bastón. Claro que con el bastón de paseo, porque ustedes son muy suspicaces y pueden tomarlo como una amenaza.

—Entonces en ese caso sería abrir el paraguas...

—¡Cuidado! En ese caso no sería una amenaza, sino una defensa.

—¿Ha llegado el jefe del Estado?

—Sí, ha llegado. Me proponía visitarle, pero le hablé telefónicamente con su excelencia y como no tenía más cosa urgente que cometer a su firma que el diploma con el título de ciudadano de honor a favor de Unamuno ha dejado para mañana el visitarlo, proponiéndole llevarle dicho diploma y los demás asuntos pendientes.

UN CONSEJO DE GUERRA

En el cuartel de la guardia civil de la calle de la Batalla del Salado se ha celebrado un consejo de guerra para ver y fallar la causa seguida contra los guardias Francisco Lucía y José García Vicente.

Al primero el fiscal le consideraba autor de difusión de ideas extremistas entre la tropa, estimando se hallaba incurso en el párrafo segundo del artículo 240 del Código de Justicia Militar y pidiendo se le condene a ocho años de prisión. Al segundo ha podido se le condene a tres años de prisión correccional por haber vertido especies contrarias a la disciplina.

GIL ROBLES Y ALBA

A las seis y media fué recibido por Alba en su despacho oficial del Congreso el jefe de la Ceda con el que conversó durante media hora.

A los periodistas que le interrogaron dijo Gil Robles había ido a la Cámara para recoger algunos papeles y que ya en ella le había parecido oportuno saludar al presiden-

Una estocada en las agujas. (Ovación y oreja).

Séptimo.—Ortega, gran faena. Cuatro pinchazos y media excelente.

Octavo.—Domínguez, valiente, obligando mucho. Estocada corta que basta.

REQUETES LIBERTADOS

Sevilla.—El gobernador ha dicho que aunque quedaron en libertad os requetés tradicionales detenidos a la terminación del mtin del Bloque Nacional.

Se sabe que motivó la detención el hacer los requetés alarde de militarización contraviniendo las disposiciones legales. Se ha sabido que en la conferencia que con el gobernador celebraron Pradera, Calvo Sotelo y Luca de Tena para gestionar la libertad de los detenidos, entrevista que transcurrió en términos muy vivos, Calvo Sotelo y Luca de Tena alegaron su condición de parlamentarios y el gobernador la de representante del Gobierno.

CERA EL CUOCO

LA MAS HIGIENICA

VIAJE DE LERROUX A SEVILLA

Sevilla.—El gobernador ha manifestado tiene noticia de que mañana saldrá de Madrid para Sevilla el jefe del Gobierno con el fin de pasar aquí unos días, acompañándole varios ministros.

EL PROBLEMA REMOLACHERO EN ZARAGOZA

Zaragoza.—Se ha enardecido mucho el problema remolachero en la región.

Esta mañana una comisión de sesenta representantes de pueblos remolacheros visitó al gobernador civil para reiterar la denuncia de que las fábricas azucareras se resistían a dar cumplimiento al decreto de 16 del actual, por lo que los cultivadores no podían sembrar. Al pasar el tiempo el conflicto se agrava, y dentro de poco los perjuicios temidos serán irreparables. El gobernador dijo a los comisionarios reconocía la razón que le asistía, y que estaba dispuesto a resolver el problema en la forma que fuera necesario, incluso haciéndolo de manera fulminante.

—OO—

Zaragoza.—El Gobernador acaba de incautarse de todas las fábricas azucareras que han venido haciendo resistencia al cumplimiento del decreto del 16 de este mes. De la Administración de las fábricas se ha encargado la Sección Agronómica, que inmediatamente empezará a distribuir la semilla entre los remolacheros, conjurándose el grave conflicto planteado.

La actitud del gobernador ha sido acogida con unánime aplauso por la opinión.

La Lotería

Madrid 22, 23'30

En el sorteo de la Lotería hoy celebrado, han correspondido los premios mayores a los números que a continuación se expresan:

CON 150.000 PESETAS

11.149.—Algeciras, Barcelona, Sevilla.

CON 70.000 PESETAS

839.—Ibiza, Vélez de la Frontera, Barcelona, Salamanca.

CON 40.000 PESETAS

12.344.—La Coruña, Arabal, Reserva.

CON 20.000 PESETAS

6.793.—Ripoll, Barcelona, Sevilla.

CON 3.000 PESETAS

10.536.—San Sebastián, Madrid, Reserva.

13.520.—Madrid, Alicante.

20.631.—Castellón, Barcelona, Madrid.

23.928.—Granada, Léina, Torrox.

29.178.—Huelva, Madrid, Jerez de la Frontera.

4.823.—Murcia, Bilbao.

10.281.—Irún, Valencia, Cartagena.

10.644.—Santander, Barcelona.

22.669.—Las Palmas, Córdoba, Zamora.

33.223.—Zaragoza, Madrid, Vigo.

17.815.—Madrid, Valencia.

21.157.—Santa Cruz de Tenerife, Manacor, Sevilla.

D. Melidés-Osasuna (R.)

EL ENCUENTRO ENTRE EL DEPORTIVO MELIDES Y EL OSASUNA (R.) FUE GANADO POR EL ULTIMO POR 5-2

Como estaba anunciado, ayer lunes, se jugó el partido entre el Melidés, campeón de la Ribera y el Osasuna (R.).

Fué un partido muy interesante, pues se puso a contribución coraje, y no faltaron jugadas vistosas. El resultado final fué un 5-2 favorable a Osasuna.

De los ribereños se distinguió el defensa izquierdo, que causó tan buena impresión como en el partido anteriormente jugado. También gustó el extremo izquierdo, Les.

Por Osasuna, todos estuvieron muy acertados.

Acudió un medio centenar de personas, pues el tiempo no ayudó.

COLCHONERIA ARAGONESA

Dispongo de un gran surtido de Lanas primera y segunda clase a precios sin competencia y lo mismo colchones de todo tamaño confeccionados a gusto del cliente y al mismo tiempo me pongo al servicio de todos mis clientes en general. FRANCISCO RUBIO, San Agustín núm. 8.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

EYARALAR-LESACA contra LEZCANO-GURUCEAGA

Teatro Gayarre

TELEFONO 2228

Martes 23 de abril

Tarde a las 7 Noche 10,30 CINE Y VARIETES

1. ESTRENO de la superproducción WARNER-BROS.

Viudas habaneras

Juan Blondel y Glenda Farrell 2. FIN DE FIESTA Presentación de

Soledad Miralles

con su espectáculo compuesto por la grandiosa Orquesta Argentina LOS FUMPEANOS y su cuarteto de cantores BELTRAN-ACURRI, HURTADO Y MERINO.

GRECIA-MARIO, la sin par pareja de bailarines cubanos. LEURENA, original bailarín cómico. RENEEH AND LEO, bailes acrobáticos.

Cine Novedades

TELEFONO 1601

Matinée 7,15 Noche 10,30

GRAN EXITO de la más divertidísima producción de la temporada

FRUTA VERDE

por la deliciosa actriz europea FRANCISCA GAAL.

Coliseo Olimpia

SAGS TELEFONO 2784

HOY, MARTES GRAFICO

- 1. ACTUALIDADES UFA (Documental de la serie "La lucha por la vida"). 3. LA FAUNA EN EL FONDO DEL MAR. Documental de la serie "Secretos del Océano". 4. HACIA LA PAZ O HACIA LA GUERRA (dos partes). El film documental internacional. Conferencia cinematográfica de la actualidad internacional. 5. "ECLAIR JOURNAL" (Edición española). Información general. Ecos animados de todo el mundo. Deportivos. Curiosidades etc. 6. EL BUEN SCOUT. Cómica de dibujos. Sesión continua de 6 de la tarde a 12 de la noche. Descansos de 5 minutos.

PARADISTAS

Novelas raza suiza parda y pirenáica seleccionadas, se venden.—Informes, Oficinas de los Libros genealógicos de la Diputación.—Santesteban

A. MADDOZ ARRASATE

DEL CONSULTORIO MUNICIPAL DE NIÑOS INFANCIA, MEDICINA GENERAL Rayos ultravioleta Consulta de 12 a 130 y de 4 a 6 GARCIA CASTAÑON, 4, 2.º decha. Teléfono 1023

HERNIADO

Debe usted preocuparse de las consecuencias que le puede ocasionar su estado. La HERNIA, aparte del riesgo de ESTRANGULACION, accidente con frecuencia mortal, produce al paciente serias complicaciones de otro orden y, tarde o temprano el HERNIADO lamenta los efectos perniciosos de su descuido. El reputado ortopédico señor C. A. BOER pone a su disposición su acreditado METODO de aplicación y sus afamados aparatos cuya eficacia recomiendan miles de personas que se felicitan por la curación de sus HERNIAS.

Bermeo, 25 de julio de 1934. Sr. D. C. A. BOER, Especialista Ortopédico. Muy señor mío: Le mando las más expresivas gracias por haberme curado de dos hernias, una de ellas operada dos veces.

Puede usted publicar esta carta en testimonio de mi agradecimiento y para bien de los herniados. Me despido de usted s. s. q. e. s. m., Cesáreo de Bustizna, calle Bidebarrieta, número 23, tercero, Bermeo (Vizcaya).

Reinosa, 3 de noviembre de 1934. Sr. D. C. A. BOER, Especialista Ortopédico. Muy Sr. mío: Pude usted poner en conocimiento de los que padecen hernias que, con el uso de sus acertados aparatos C. A. BOER, que me aplicó según su alabado Método me halló curado de la hernia que padecía desde varios años y que amargaba mi vejez, pues, como usted sabe, he cumplido mis 74 años de edad. Queda de usted su muy agradecido y s. s., Julián Abad Jufes, Quintanar, núm. 4, segundo, Reinosa (Santander).

HERNIADO: No pierda usted tiempo. Descuidado o mal curado amarga usted su vida y la expone en todo momento. Acuda usted al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente ortopédico, en:

- Vitoria, jueves 25 de abril, Hotel Frontón. San Sebastián, viernes 26 abril, Hotel Europa. PAMPLONA, sábado 27 abril, HOTEL QUINTANA. Estella, domingo 28 abril, Hotel Comercio. Logroño, lunes 29 abril, Gran Hotel. Haro, martes 30 de abril, Hotel Higinia. Tudela, miércoles 1 mayo, Hotel Unión. Calahorra, jueves 2 mayo, Hotel E. Pinoso. Zorogza, viernes 3 mayo, Hotel Cuatro Naciones. C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Feluy, 65—BARCELONA.

Información del extranjero

Un terrible seísmo produce miles de víctimas y enormes daños en Formosa. Se temen actos revolucionarios en Irlanda. Tochep logra formar Ministerio.

Política internacional

DE STRESSA A GINEBRA; LA ORGANIZACIÓN DE LA PAZ

Siempre se trata este mismo problema: ¿es posible organizar la paz confiando en la bondad innata del género humano, o es indispensable recurrir a medidas coercitivas? Si el autor de estas líneas pudiese expresar su opinión personal, contestaría que sólo el temor de represalias puede determinar el fin de agresiones armadas. El género humano es batallador y amigo de las conquistas (de cualquier género que sean). Sin el imperio de la ley, no renunciará a la satisfacción de sus malos instintos. Esto se refiere lo mismo a la vida práctica que a la vida internacional. Si a los malos instintos añadimos la existencia de problemas como la densidad excesiva de la población de un país, la carencia de oro y de primeras materias, la crisis económica, la huelga forzosa, la miseria de las masas, comprenderemos que harto motivos hay para que estalle una nueva guerra, y si se quiere evitar lo costoso, es menester demostrar al presunto autor, que arroja su misma existencia si comete el crimen de una agresión.

Ahora bien, lo que hay que saber ante todo es contra qué país es menester organizar la coalición defensiva. ¿Qué potencia es la que amenaza la paz? Lógicamente es aquella potencia que aspira a algo. Los contenidos son pacíficos; únicamente pretenden defender lo que tienen. No son los capitalistas los que amenazan la paz social, sino los proletarios que se consideran injustamente tratados y que aspiran a poseer lo que no poseen actualmente.

Pues bien; en el mundo internacional ocurre lo mismo: hay potencias conservadoras y potencias que esperan la prosperidad y la grandeza de un cambio radical de la situación actual.

¿Cuáles son estas potencias? Los que han perdido la guerra y aspiran a la revisión. Nos referimos, en primer término, a Alemania y Hungría. Si todos los demás Estados estuviesen de acuerdo para combatir a los revisionistas, no habría problema, porque Berlín y Budapest se resignarían a su triste suerte. Pero ya sabemos que no es así y que las frecuentes conferencias sirven precisamente para poner de acuerdo a los países conservadores, que deberían ya estar de acuerdo, sin necesidad de tanto deliberar. Un ejemplo de la vida social: si todos los patronos se uniesen en contra de las reivindicaciones de los obreros, podrían disponer de las fuerzas armadas necesarias para reprimir violentamente cualquier intento de huelga o rebelión. Pero siempre habrá patronos que considerarán que más vale mostrarse suave, indulgente, comprensivo y que, para mantener la paz social, no es necesario recurrir siempre a la fuerza; hasta podría resultar contraproducente el método demasiado enérgico. Pues bien: en la vida internacional se repite el mismo fenómeno. Hay países (y partidos) que estiman que se debe tratar a Alemania con dulzura, hacerle concesiones, borrar las diferencias entre vencedores y vencidos, con el fin de conseguir que el Reich se muestre dispuesto a colaborar pacíficamente con las demás potencias en la organización de la paz. ¿Cuál es el mejor método: el de los pactos con sanciones militares y económicas, o el de la indulgencia? El lector contestará, según el temperamento que tenga.

Los aliados vacilan entre los dos métodos; aunque se consiga la condena moral del Reich, por la violación de la parte militar del Tratado de Versalles, en ningún caso se recurrirá contra él a sanciones, sino que se le hará saber que éstas netarán en vigor si...

FRIGIDAIRE

Maquinaria propia para cámara de Carnicería, Charcutería, Hotel, Restaurant, etc. véndese. Buena ocasión. Eguía, 1. Garage.

Política internacional

DE STRESSA A GINEBRA; LA ORGANIZACIÓN DE LA PAZ

Siempre se trata este mismo problema: ¿es posible organizar la paz confiando en la bondad innata del género humano, o es indispensable recurrir a medidas coercitivas? Si el autor de estas líneas pudiese expresar su opinión personal, contestaría que sólo el temor de represalias puede determinar el fin de agresiones armadas. El género humano es batallador y amigo de las conquistas (de cualquier género que sean). Sin el imperio de la ley, no renunciará a la satisfacción de sus malos instintos. Esto se refiere lo mismo a la vida práctica que a la vida internacional. Si a los malos instintos añadimos la existencia de problemas como la densidad excesiva de la población de un país, la carencia de oro y de primeras materias, la crisis económica, la huelga forzosa, la miseria de las masas, comprenderemos que harto motivos hay para que estalle una nueva guerra, y si se quiere evitar lo costoso, es menester demostrar al presunto autor, que arroja su misma existencia si comete el crimen de una agresión.

TERRIBLE SEISMO EN FORMOSA

Tokio.—Las primeras noticias que llegaron ayer de haberse producido un formidable temblor de tierra en la isla de Formosa se fueron acentuando a medida que transcurría el día y por la noche se tenía ya la confirmación oficial de la importancia que había tenido el catastrófico. El seísmo se produjo, como decimos, en la isla Formosa. Los distritos de nansey y de Chikuto recibieron los efectos del desastre con preferencia y el número de muertos y heridos adquiere magnitud extraordinaria. En los centros oficiales de Tokio se afirma que los muertos no bajan de 2.000 y que los heridos pasan de 4.000, quedando destruidos varios pueblos parcialmente y 2.500 casas totalmente, pasando de 2.700 las que han sufrido daños de gran importancia.

Nuevos informes dicen que el temblor de tierra de Formosa fué seguido de un incendio de destrucción que cortó totalmente las comunicaciones telefónicas y telegráficas, por lo cual quedó aquella zona incomunicada en absoluto, lo que hizo adquirir caracteres más catastróficos la tragedia.

Apenas sabido lo que había ocurrido y en vista de que no era posible ponerse en comunicación con la isla Formosa, salió en dirección a ella, desde Hong Kong, un aparato de aviación; pero no pudo llegar al lugar de la catástrofe por la inmensa humareda que había que le impedía todo maniobra en las proximidades de la isla.

Regresó al punto de partida y así lo expuso y ahora se espera a que pasen unas horas para iniciar una nueva tentativa pero yendo varias unidades de aviación.

Las autoridades han dispuesto lo conveniente para que en cuanto se pueda llegar a la isla Formosa se envíen urgentemente medios de socorro y sanitarios pues se supone que la situación de millares de personas es verdaderamente desesperada.

Todas las informaciones que llegan de este temblor de tierra y sus consecuencias son angustiosas.

SE TEMEN REVUELTAS EN IRLANDA

Londres.—La pregunta general es ésta: ¿Qué va a pasar en Irlanda, y más concretamente, en Dublín?

Con motivo de conmemorarse ahora la revolución de 1916, De Valera tiene la sospecha de que el ejército republicano creará una agitación grande en las calles de la capital y por este motivo ha movillado más de 6.000 hombres de tropas regulares para garantizar el orden.

Las tropas nacionales deben desfilar ante el Gobierno, pero el jefe del partido conservador, Cosgrave ha hecho saber que sus partidarios no se asociarán de manera alguna a esa política.

Por otra parte, el señor Dwomey, uno de los jefes del ejército republicano independiente, que dice que De Valera no es bastante revolucionario, ha amenazado con hacer desfilar sus tropas a seguido de las regulares, lo que creará una situación crítica al Gobierno.

Por todo esto se tiene la impresión de que estas Pájaras tengan todo el cariz de unas Pascuas rojas, cuyas consecuencias no es fácil predecir.

De Valera se halla preocupadísimo ante la actitud levantisca de los revolucionarios republicanos extremos, lo que le induce a pensar en la declaración de la independencia irlandesa lo antes posible.

Cosgrave, por el contrario, gana terreno con su política de espíritu conservador.

LA PROTESTA ALEMANA EN MOSCÚ

Moscú.—El embajador del Reich ha remitido al Gobierno soviético la nota alemana de protesta relativa al acuerdo de Ginebra.

En los círculos oficiales se piensa que es problemático que Rusia conteste a esta nota; toda vez que, después del discurso del señor Litvinof en Ginebra, la posición soviética respecto de la cuestión está suficientemente definida.

SACUDIDAS SISMICAS EN PORTUGAL

Lisboa.—Unas fuertes sacudidas sísmicas que se dejaron sentir principalmente en Lisboa y Oporto, han sembrado el pánico en toda la nación.

Los daños son considerables.

LOS VUELOS DEL ZEPPELIN

Marsella.—Hacia las cinco y siete minutos de la mañana, el "Graff Zeppelin" fué visto sobre las Santas Marías de la Mar.

LA FERIA-EXPOSICION DE ROYAN

Royan.—Ayer se inauguró con toda solemnidad, la Feria-Exposición de Royan.

Presidió el acto el señor Bertrand, ministro de la Marina mercante.

LOS CARTEROS DE NIZA PROMOVIERON UNA HUELGA

París.—El ministro del ramo ha facilitado algunas noticias sobre la huelga de carteros de Niza.

Como se sabe, desde los primeros momentos fueron enviados a Niza funcionarios de Correos para atender los servicios.

Vista la actitud del ministro, algunos huelguistas han solicitado ya el reintegro, desistiendo de la huelga.

A partir del martes, el ministro estudiará los casos individuales para deducir las sanciones que corresponden a los jefes del movimiento.

Algunos empleados parisinos abandonarán Niza hoy mismo.

LAS PENAS RECAIDAS SOBRE LOS REBELDES GRIEGOS

Cavala.—El Consejo de guerra ha dictado

De la Peregrinación a Lourdes

Aun cuando el programa del Triduo de Misas no puede fijarse hoy de manera absoluta, "Le Journal de la Grotte" anticipa los siguientes detalles e indicaciones:

Legada del Legado El día 25 a medio día, llegará a Lourdes el Cardenal Pacelli, Legado Pontificio en estas fiestas jubilaires.

Apertura del Triduo El jueves, 25 de Abril, a las 15 horas, en la Basílica del Rosario, tendrá lugar la solemne ceremonia de apertura, seguida a las 16 horas, de la primera Misa Pontifical en la Gruta.

Misas en la Gruta La parte esencial del Triduo estará constituida por las Misas que serán celebradas sin interrupción en la Gruta, estableciéndose una lista que será imposible determinar hasta una fecha inmediatamente anterior a la fecha del Triduo.

Algunas de estas Misas serán designadas para la recitación pública de las oraciones del Jubileo, conforme a la indulgencia jubilarmente concedida en lo que concierne a la obtención de la Jubilar.

Una Misa Pontifical será celebrada el viernes, el sábado y el domingo, a las 15 horas, para conmemorar con esta solemnidad la hora de la muerte de nuestro adorable Redentor en la Cruz.

Las procesiones El viernes y el sábado tendrán lugar, después de la Misa Pontifical, a eso de las 1630 horas, una procesión con el Santísimo Sacramento que será formada SOLAMENTE por los Eminentísimos Cardenales y Obispos y los señores sacerdotes presentes, a causa de la enorme afluencia prevista de peregrinos; pero la multitud podrá concurrir a ella tomando parte en los cánticos y oraciones.

Ceremonias particulares En los diversos santuarios o en las capillas exteriores podrán ser celebradas ceremonias particulares por las diversas peregrinaciones previo acuerdo con el superior de los capellanes de Lourdes.

El Via-Crucis El rezo del Via-Crucis podrá efectuarse en el Calvario de una manera permanente durante el Triduo por las diversas peregrinaciones o grupos de peregrinos, previo acuerdo, para determinar la hora respectiva con el superior de los capellanes.

Misas de clausura Esta Misa será solamente celebrada el domingo, 28 de Abril, a las 15 horas, y será seguida del canto del "Te Deum" y del "Magnificat".

Procesión de las antorchas A primera hora de la noche del domingo 28 tendrá lugar la procesión de las antorchas con iluminación general de los santuarios y de la ciudad.

Jornadas especiales Aunque ninguna jornada será reservada

en el proceso seguido a los rebeldes refugiados en Bulgaria y a sus cómplices. Diez de ellos han sido condenados a muerte, por contumacia.

Son los siguientes: Camanos, general; Bakirdji, Vlahatopoulos y Vendiris, coroneles; Rongouroulias, teniente coronel; comandantes Bourdarias, Papastamatidis y los civiles Iakov, Vassiliou y Yanios.

Cinco seis han sido condenados a reclusión perpetua; seis más, a veinte años de cárcel; tres, a quince, y treinta y tres, a penas que oscilan entre uno y doce años.

Cinco cincuenta y seis han sido absueltos. LOS COMPONENTES DEL GABINETE TOCHEF

Sofía.—El rey ratificó los poderes a André Tochef, y éste ha logrado, por fin, formar Gabinete.

En éste ocupa la cartera de Negocios Extranjeros el señor Kusselivanof, ex embajador de Bulgaria en Belgrado.

Al salir del palacio real, dijo Tochef: —El nuevo Gabinete continuará la política interior y exterior seguida por el anterior.

Los restantes componentes del Gabinete Tochef son: Ministro de Interior, general Athanasoff jefe adjunto del Estado Mayor de la Armada.

De Instrucción pública, general Radef titular de la misma cartera en el Gabinete dimisionario.

De Finanzas, Rlaskof, gobernador del Banco nacional.

De Justicia, Karagulozof, presidente del Tribunal de Casación.

De la Guerra, general Tanef, comandante de la guarnición de Sofía.

De Economía nacional, Stoitcho Mouchanof, director de Trabajo.

De Comunicaciones, Cojoulharof, periodista, director del diario "Slovo".

De Trabajos públicos, Nicolás Iotof.

DE GARISOAIN

UNA SALVAJADA El domingo último, día 7, y por la noche en las inmediaciones del monte de Zurruain, notábase el reflejo de un fuego cercano, que por la parte sur del término del mismo nombre que el monte, subía, como en actitud amenazadora. No llegó el fuego pues había cesado el viento casi por completo, al ponerse el tiempo nublado, y se apagó sin más.

Pero la "hazaña" se repitió cuatro días más tarde, en la noche del jueves la viernes, y esta vez favoreció el "inteligente destructor" por el fuerte bochorno que toda la noche reinó, tuvo un gran éxito, al conseguir después de dar nuevamente fuego en lugar próximo al anterior, con mejor dirección desde luego, llegando a pasos agigantados al desgraciado monte, para ser unas horas después destruido completamente por aquellas llamas tan abundantes. Para poder darse cuenta del destrozo que hizo, diremos que se calcula que un 90 por 100 de la planta que en él había, quedó arrasada, quedando únicamente, los troncos de los árboles mayores, para pronto sin duda, secarse.

Hemos de advertir también, que pasó el fuego después al monte de Garisoain, que se halla a continuación del anterior, pero aquí no pudo continuar por estar limpio, es decir, sin maleza, matas, espinos u otras plantas de esta clase y, los árboles más altos, pues hay que tener en cuenta que en éste se hacen varias limpiezas de leña cada año, y el otro es de un particular.

Ambos montes son de roble, y puede decirse que es lo único que queda en esta zona media, considerando de Iruygoyen hasta el Norte Montaña y de Cirauqui al sur, Sierra.

Pues si señores; fracasados en la primera intención no se dieron por vencidos quienes gustos, al ver a la segunda desaparecer el monte; decimos fracasados en la primera, que lo creen ustedes así? o por el contrario, habría habido coincidencia en el modo de pensar y en la segunda serían otros los incendiarios? Nos inclinamos por la primera.

Una pregunta corriente que se hace es: ¿qué se ha conseguido al quemar el monte? No sabemos adivinar qué fines serían los suyos, sabiendo que no sirve para el cultivo; pero si lo sabe cualquiera que es un acto destructor, propio de gentes salvajes y faltas de cultura que por desgracia abundan en esta querida Navarra.

EL TIEMPO Y EL CAMPO Inmejorable el primero para todo el que no sea labrador, unos días característicos de primavera, que incluso agrada madurar y salir al campo, disfrutar de la temperatura y contemplar el paisaje, que ahora está de mejor aspecto que en todo el año, sacando la flor.

El campo por el contrario; es decir los sembrados piden agua con urgencia, pues aunque no hayan perdido nada aún, pronto es los notará caso de no llover; por tanto está el terreno muy seco y no nacen por falta de humedad las patatas sembradas temprano, ni remolacha, que se sembró hace ya tiempo.

El campesino se dedica ahora una vez terminado el cultivo de las viñas, a la escarda de menudaes.

Garisoain, 1214-35. EDOCEK.

CARBONES

Huila, antracitas, coque LUIS REVESTIDO SAGARDOY Harate, 11 Teléfono 2078 Pamplona

MARINO HUDER

Partes y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha. PAMPLONA

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Table with 2 columns: Type of deposit and Interest rate. Includes Libreta ordinaria, Imposiciones anuales, Imposiciones semestrales, Cuentas corrientes, and Seguros Sociales.

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 80 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES En el nuevo edificio de la Avenida de Castes 111.—Naveo Euzancho

SUCURSALES: Alasua, Aola, Arriba, Alaión, Caparroso, Garcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruya, Ibañeta, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Camiones de aceite pesado



De cuatro a quince toneladas La marca de calidad LEONCIO GARNIER.-Miracruz, 9 SAN SEBASTIAN

Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curará, radicalmente vuestra hernia son los del especialista Sr. TORRENT, contruístos científicamente para cada hernia, edad y sexo, SIN TRABAS NI TIRANTES ENGORROSOS de ninguna clase, no molestan ni hacen bulo, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en SIBRES PERFECTOS Y ROBUSTOS LLENOS DE VIDA Y SALUD COMO ERAN ANTES DE ESTAR HERNIADOS. Si queréis pues acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que estará en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el próximo JUEVES día 25 del corriente, EN VITORIA el día 24 en el HOTEL FRANCIA, en TUDELA el día 26 en el HOTEL LA UNION y en LOGROÑO el día 27 en el HOTEL PARIS. NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".

Celta, 3-Osasuna, 1

Vigo.-Gallegos y navarros jugaron un buen encuentro el Domingo en el terreno de Balaidos. Vencieron los vigueses por tres goles a uno.

No les fue fácil conseguir este resultado. Los navarros en ningún momento se declararon vencidos, y cuando el marcador les era desfavorable no cesaron en sus ataques.

El Celta dominó en general; pero sus delanteros, que tuvieron que alinearse a falta de su eje, Nolete, sustituido por el defensor Vascárcel, no estuvieron todo lo afortunados que fuera de desear en los remates a gol.

Muy bien la defensa gallega. Magnífico Vega, al que ayudó en el labor intenso de la línea de medios Pifreiro. Por los delanteros, el ala izquierda, Visagras-Polo, fue la creadora de la mayor parte de los avances del equipo vigués.

Individualmente, Urreaga, Iruñadín, Cuchi, Vergara y el ala izquierda fueron las figuras más salientes.

Fue el juez de este encuentro el madrileño señor Melcón, que cumplió bien con su cometido. Equipos: OSASUNA: Urreaga; Iruñadín, Recarte, Tall Cuchi, Urdiroz, Castillo, Sánchez, Pascual, Vergara, Biencostas, Catachú.

CELTA: Pedrín; Montes, Cabezo; Esparza, Vega, Pifreiro; Toro, Armando, Vascárcel, Visagras, Polo.

Pone la pelota en juego el Celta, e inmediatamente se lanza hacia la puerta enemiga. A los ocho minutos, un tiro de Esparza le devuelve corto Recarte. La pelota va a parar a los pies de Visagras, que de volée bate al meta navarro. Ataca fuertemente el Osasuna, y la defensa celta se bate con dureza.

Termina el tiempo con uno a cero a favor de los gallegos, y en él se han tirado cuatro corners contra los forasteros y dos contra el Celta.

Apenas iniciada la segunda mitad, Vascárcel cede una pelota a Polo; éste centra largo, recogiendo Toro, quien logra el segundo gol.

Inmediatamente consiguen los forasteros su único tanto. Es una falta que saca Tall y que Pedrín devuelve de modo deficiente. Vergara entra al remate, y el meta gallego no puede detener la pelota.

Mediado el tiempo, una falta contra los forasteros la saca Esparza. Visagras entra rápido al remate y de cabeza logra el tercero de los gallegos y último de la tarde.

En los minutos finales dominan los navarros.

Vergara se muestra muy peligroso, y un disparo de este delantero le devuelve uno de los palos cuando Pedrín estaba batido.

Catorce pesetas

UNA SOLA VEZ... TODOS MECANOGRAFOS

Práctico aparato "Graphos" 48 teclas para dominar la mecanografía en tres meses patente de invención 61.368.

De texto en Escuelas de Comercio, Académicas, etc., última palabra de la pedagogía moderna. Especial para oposiciones. Como propaganda sólo 14 pesetas contra reembolso a don F. de Fidalgo a "Graphos", Raimundo Fernández, 10. MADRID.

CASA NUEVA

en la calle más ancha y de más porvenir de Bilbao, sólida construcción, producción 20.000 pesetas líquidas, se vende en 250.000 pesetas.-Informes: "Argi", Lotería, 2, primero, BILBAO.

¡PATRIOTA!

¡Solidario vasco!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidarios de Trabajadores Vascos de EIBAR, en su marca EIAL debe ser propagada en todo Euzkadi. Véase catálogo a EIAL, calle de María Angélica, 8, primero, EIBAR.

REPRESENTANTE PARA NAVARRA: ANTONIO MARTINEZA-TAFALLA

SECCION DE DEPORTES

En Vigo Osasuna pierde frente al Celta.-El Murcia y el Hércules vencedores

Con gran animación a pesar de lo desapacible del tiempo se celebró el VIII Circuito a Pamplona. Venció el francés Larrouy sobre "Orbea" seguido de Hevia.

La pareja de Yanci campeona de remonte.

La carrera ciclista de ayer



Larrouy, vencedor de la carrera ciclista del domingo

UN COMENTARIO

Apenas comenzado el año ciclista sale el simpático club de la Unión Ciclista al campo de sus actividades organizando la carrera que tanta expectación causó ayer en todos los aficionados navarros.

Buen aperitivo el que han tenido nuestros ciclistas y lo mismo todos los aficionados para hacer sabor de boca a las grandes organizaciones que con tiempo nos anunciarán.

No pueden quejarse los organizadores del club Unión Ciclista de cómo se les presentó la organización.

El número de inscriptos casi llegó al medio centenar y entre ellos se encontraban los mejores ciclistas de Guipúzcoa, Vizcaya, Valencia, Zaragoza y Logroño y las esperanzas navarras.

El éxito de los organizadores culminó en la lucha que sostuvieron a lo largo de los 96 kilómetros. 41 corredores salieron de la meta para iniciar la carrera de los 75 inscriptos.

Esta prueba esencialmente popular —un poco ya olvidada— llegó directamente a las masas y esa era la aspiración de sus organizadores. Corresponden a las muestras de deferencia de todos los deportivos ofreciéndole un espectáculo para que fuera gustado por ellos.

Gran prueba la de ayer, porque a la salida se pusieron en línea todos los mejores corredores ciclistas de la Península. La presencia de Cañardo, Escurreit Hevia, Dermit, Ezquerria y otros muchos entre los que se encontraba el formidable corredor francés Larrouy era un éxito de organización plenamente asegurado.

Fue el espectáculo de ayer maravilloso, lleno de vida y de colorido la de esta popular carrera ciclista a la que no faltó proporciones más o menos inmensas de emoción.

La carrera de ayer a pesar del mal tiempo, lluvia, frío, fue una verdadera riada de aficionado desbordada ante el deseo de asistir de cerca a la emocionante llegada de los corredores de la burra de acero que con los dientes crispados y los ojos saltarines por el deseo de participar su llegada al ritmo de su pensamiento se demandaron, sin que valiesen nada los esfuerzos de los organizadores para evitar la irrupción de los espectadores al campo de batalla.

Por un lado nos arañan estas muestras de entusiasmo, porque nos demuestran que la gente ha respondido de lleno a la organización y quizás el espectador quiera impulsarse con su deseo a los favoritos haciéndolos volar hacia la meta.

¡Pero caray! Frenemos un poco el motor, que no se descarrille porque fácilmente se pueden ocasionar "in extremis" sensibles perjuicios.

No lo olviden los entusiastas espectadores, pues de ellos depende también el éxito de la carrera y la clasificación verdadera según los merecimientos de cada corredor. Para ello lo mejor será que dejen amplio paso para que puedan evolucionar a sus anchas los ciclistas sobre todo a la hora de la verdad.

Montero no quiere participar. A la hora de dar comienzo nos dijeron que Luciano Montero a pesar de encontrarse en Pamplona no quería participar en la carrera.

Preguntamos, ¿y por qué? Y nos contestaron, que el finísimo poco "reservón", a causa del malísimo tiempo había decidido no participar aun cuando varios de sus compañeros lo hicieron.

La salida. A las once y cuarto y ante numerosísimo público congregado enfrente del domicilio social de la U. C. N. se dió la salida a los 41 corredores que en marcha, neutralizada llegaron a la plaza Circular donde se dió la salida oficial.

La primera vuelta al circuito se corrió a un tien endiablado formando un grupo de 15 corredores llegaron a Villava, llevando el mando del pelotón Apalategui seguido de Larrouy, Fernández, Escurreit, Cañardo, Dermit, Andiarrena, Arbizu, Ekerra y otros.

Han llegado a Villava en 4 minutos y medio. La cuesta de Larraina la escalan Escurreit en primer lugar muy vigilado por Dermit y otros diez corredores.

El segundo grupo de la carrera lo componen Tellechea, Ganuza, Isaba, Lis y Nopote. Terminan la primera vuelta a los 18 minutos de iniciada la carrera.

La segunda vuelta. En esta segunda vuelta, llevó el mando del recorrido el francés Abundio al que acompañan Tomás Sosa, Luzuriaga, Larruy, Escurreit, Andiarrena, Hevia, Prior, Ayerdi, Arbizu.

Detrás de estos va el otro grupo, que consigue pagarse al primero en la Rechapea. Esta vez es Sosa el que corona la cuesta Larraina.

Esta vuelta ha costado el recorrerla 20 minutos. La tercera vuelta. Los corredores a pesar de la copiosa lluvia que cae siguen pedaleando de una manera fantástica.

En la bajada a Villava Luzuriaga y Andiarrena, por causa de un patinazo caen a la cuneta. Han sufrido averías en las máquinas y en el cuerpo y por ello deciden abandonar la prueba.

Suben en grupo de 14 corredores la cuesta Larraina. La mayor parte de los corredores navarros deciden abandonar, ante la velocidad que los "ases" imprimen a la carrera. Slemente Arbizu, Isaba y Ganuza han quedado en la lucha.

Apalategui, que está realizando una carrera formidable en la vuelta anterior quedó un tanto rezagado, pero merced a un esfuerzo sencillamente admirable en el camino hacia Villava se une al grupo inicial.

Al llegar a Villava Cañardo, se ha hecho el "amo" de la situación; detrás "arrastra" a 13 corredores más.

Sin embargo Hevia le disputa con gran tesón el primer puesto consiguiéndolo en la carrera de Capuchinos. Diez y siete minutos ha costado dar la vuelta.

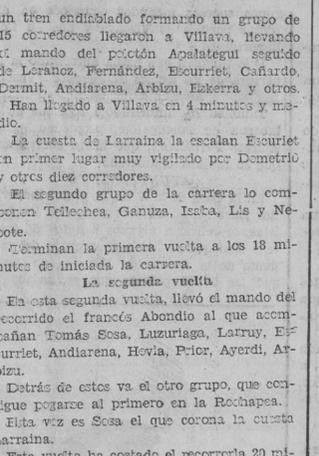
La quinta vuelta. Sigue la carrera con las mismas características. En primer lugar, un pelotón de corredores y detrás otro que quiere dar alcance no consiguiéndolo. Cañardo muy cerca de Villava, tiene que retirarse por avería en la "burra". Poco después otro "txirindulari" hace lo mismo.

Sin nada más de particular, termina esta vuelta a los 18.50 minutos.

La sexta vuelta. Apalategui ha dado un formidable arrebón consiguiendo despegarse del grupo inicial de la carrera en unos 100 metros. Poco dura la alegría en casa de los pobres. El guipuzcoano es "cazado" en Capuchinos por el grupo que lo forman Nieto, Altuna, Barcáiztegui, Larruy Fernández, Fombalida y otros.

En esta vuelta, los corredores aprovechan para darse un "paseito" y recobrar fuerzas para el esfuerzo final. Termina a los 20.50 minutos. La última vuelta. En esta vuelta, los corredores hacen el resto. Sobre todo el francés Larruy pedalea de una manera fantástica recorriendo casi todo el Circuito, sin necesidad de "acompañantes". Hevia que es su inmediato seguidor hace lo indecible por alcanzar al gallo; pero ¡qué! su clase superior es bien manifiesta. En la Vuelta al Castillo el francés lleva a Hevia una ventaja de 400 metros. Y al fin señores, terminamos los 96 kilómetros de que constaba esta formidable carrera. La llegada. A pesar del tiempo infernal, en la meta

La pareja de Yanci campeona de remonte



Yanci, campeona de remonte



Hevia clasificado en segundo lugar en la carrera ciclista del domingo

Resultados y clasificaciones de Liga

PRIMERA DIVISION

Table with 2 columns: Team and Points. Cviado-Valencia 4-4, Athletic M.-Español 5-2, Betis-Sevilla 2-2, Arenas-Racing 0-1, Barcelona-Madrid 5-0.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Team and Points. Betis 21 14 4 3 38 19 32, Madrid 21 15 1 5 55 33 31, Cviado 21 12 2 7 58 44 26, Barcelona 21 9 5 7 54 43 23, Sevilla 21 10 2 9 46 36 22, Athletic 20 9 3 8 55 35 23, Athletic M. 21 8 5 8 38 40 21, Valencia 21 9 1 11 39 48 19, Español 21 8 2 11 42 55 18, Racing 21 7 3 11 37 41 17, Donostia 20 5 1 14 26 56 11, Arenas 21 3 3 15 16 50 9.

SEGUNDA DIVISION

Table with 2 columns: Team and Points. Celta-Osasuna 3-1, Valladolid-Hércules 1-3, Murcia-Sabadell 4-2.

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Team and Points. Hércules 9 5 2 2 21 9 12, Celta 9 6 0 3 19 17 12, Osasuna 9 5 1 3 18 13 11, Murcia 9 5 1 3 16 12 11, Sabadell 9 3 0 6 10 20 6, Valladolid 9 1 0 8 11 24 2.

El partido Athletic-Donostia

En el campo de Atocha se celebró el partido de fútbol Athletic de Bilbao-Donostia.

Este partido ha sido un verdadero desastre para el Donostia, que ha jugado pésimamente. Los bilbaínos no necesitaron empujarse a fondo para obtener el triunfo.

En la primera mitad del partido, Iraragorri metió el primer gol.

En el segundo tiempo, a los veinte minutos, Careaga metió el segundo gol, y más tarde, este mismo jugador apuntó el tercer tanto.

El Donostia fué castigado con un penalty, apuntando Iraragorri el cuarto y último gol.

La primera vuelta al circuito se corrió a un tien endiablado formando un grupo de 15 corredores llegaron a Villava, llevando el mando del pelotón Apalategui seguido de Larrouy, Fernández, Escurreit, Cañardo, Dermit, Andiarrena, Arbizu, Ekerra y otros.

Han llegado a Villava en 4 minutos y medio. La cuesta de Larraina la escalan Escurreit en primer lugar muy vigilado por Dermit y otros diez corredores.

El segundo grupo de la carrera lo componen Tellechea, Ganuza, Isaba, Lis y Nopote. Terminan la primera vuelta a los 18 minutos de iniciada la carrera.

La segunda vuelta. En esta segunda vuelta, llevó el mando del recorrido el francés Abundio al que acompañan Tomás Sosa, Luzuriaga, Larruy, Escurreit, Andiarrena, Hevia, Prior, Ayerdi, Arbizu.

Detrás de estos va el otro grupo, que consigue pagarse al primero en la Rechapea. Esta vez es Sosa el que corona la cuesta Larraina.

Esta vuelta ha costado el recorrerla 20 minutos. La tercera vuelta. Los corredores a pesar de la copiosa lluvia que cae siguen pedaleando de una manera fantástica.

En la bajada a Villava Luzuriaga y Andiarrena, por causa de un patinazo caen a la cuneta. Han sufrido averías en las máquinas y en el cuerpo y por ello deciden abandonar la prueba.

Suben en grupo de 14 corredores la cuesta Larraina. La mayor parte de los corredores navarros deciden abandonar, ante la velocidad que los "ases" imprimen a la carrera. Slemente Arbizu, Isaba y Ganuza han quedado en la lucha.

Apalategui, que está realizando una carrera formidable en la vuelta anterior quedó un tanto rezagado, pero merced a un esfuerzo sencillamente admirable en el camino hacia Villava se une al grupo inicial.

Al llegar a Villava Cañardo, se ha hecho el "amo" de la situación; detrás "arrastra" a 13 corredores más.

Sin embargo Hevia le disputa con gran tesón el primer puesto consiguiéndolo en la carrera de Capuchinos. Diez y siete minutos ha costado dar la vuelta.

La sexta vuelta. Apalategui ha dado un formidable arrebón consiguiendo despegarse del grupo inicial de la carrera en unos 100 metros. Poco dura la alegría en casa de los pobres. El guipuzcoano es "cazado" en Capuchinos por el grupo que lo forman Nieto, Altuna, Barcáiztegui, Larruy Fernández, Fombalida y otros.

La llegada

A pesar del tiempo infernal, en la meta

terminan la primera vuelta a los 18 minutos de iniciada la carrera.

La segunda vuelta. En esta segunda vuelta, llevó el mando del recorrido el francés Abundio al que acompañan Tomás Sosa, Luzuriaga, Larruy, Escurreit, Andiarrena, Hevia, Prior, Ayerdi, Arbizu.

Detrás de estos va el otro grupo, que consigue pagarse al primero en la Rechapea. Esta vez es Sosa el que corona la cuesta Larraina.

Esta vuelta ha costado el recorrerla 20 minutos. La tercera vuelta. Los corredores a pesar de la copiosa lluvia que cae siguen pedaleando de una manera fantástica.

En la bajada a Villava Luzuriaga y Andiarrena, por causa de un patinazo caen a la cuneta. Han sufrido averías en las máquinas y en el cuerpo y por ello deciden abandonar la prueba.

Suben en grupo de 14 corredores la cuesta Larraina. La mayor parte de los corredores navarros deciden abandonar, ante la velocidad que los "ases" imprimen a la carrera. Slemente Arbizu, Isaba y Ganuza han quedado en la lucha.

Apalategui, que está realizando una carrera formidable en la vuelta anterior quedó un tanto rezagado, pero merced a un esfuerzo sencillamente admirable en el camino hacia Villava se une al grupo inicial.

Al llegar a Villava Cañardo, se ha hecho el "amo" de la situación; detrás "arrastra" a 13 corredores más.

Sin embargo Hevia le disputa con gran tesón el primer puesto consiguiéndolo en la carrera de Capuchinos. Diez y siete minutos ha costado dar la vuelta.

La sexta vuelta. Apalategui ha dado un formidable arrebón consiguiendo despegarse del grupo inicial de la carrera en unos 100 metros. Poco dura la alegría en casa de los pobres. El guipuzcoano es "cazado" en Capuchinos por el grupo que lo forman Nieto, Altuna, Barcáiztegui, Larruy Fernández, Fombalida y otros.

En esta vuelta, los corredores aprovechan para darse un "paseito" y recobrar fuerzas para el esfuerzo final. Termina a los 20.50 minutos. La última vuelta. En esta vuelta, los corredores hacen el resto. Sobre todo el francés Larruy pedalea de una manera fantástica recorriendo casi todo el Circuito, sin necesidad de "acompañantes". Hevia que es su inmediato seguidor hace lo indecible por alcanzar al gallo; pero ¡qué! su clase superior es bien manifiesta. En la Vuelta al Castillo el francés lleva a Hevia una ventaja de 400 metros. Y al fin señores, terminamos los 96 kilómetros de que constaba esta formidable carrera. La llegada. A pesar del tiempo infernal, en la meta

LA PELOTA

En el Euzkai Jai

Vergara y Lazcano, azules, contendieron ayer con los rojos Azcoena I y Bengochea, a quienes ganaron por diez tantos.

Ayer tuvo el frontón de la calle de San Agustín una gran entrada, sobre todo en las sillas de cancha, donde no cabía un afilador. Una animación formidable, y un público entusiasta del VIII deporte vasco, digno de mejores actinos que el que ayer se le dió.

La fiesta hubiera estado bien de haber

tenido un gran gentío para presenciar la llegada de los "routiers" siendo todos ellos recibidos con grandes aplausos.

Se clasifican por el orden siguiente: 1. Larrouy, francés, en 2 h. 31 m.

2. Hevia, de Gijón, en 2-31-30. 3. Escurreit, a un largo.

4. Elguzabal, a un largo. 5. Girés, 2-31-40.

6. Apalategui, 2-32. 7. Prior, 2-33-30.

8. Altuna, 2-33-50. 9. Nieto, 2-34-10.

10. Isaba, primer navarro, 2-35. 11. J. A. Goizari, 2-35-30.

12. Germán Gollari, 2-35-40. 13. Larriaga, a un largo.

14. Abundio, 2-36. 15. Larriaga, 2-37.

16. Ganuza, 2-38-40. 17. Iruñadín, 2-40.

La prima de la séptima vuelta, la ganó Prior. Esta consistía en una preciosa copa.

Lo agradable y lo desagradable. En primer lugar, hemos de hacer constar nuestro agradecimiento a los entusiastas y dignos directivos de la U. C. N. por las atenciones que con nosotros tuvieron feliicitándonos por el éxito de organización.

También al señor Gobernador por estas modestas líneas le felicitó y agradezco por el orden que hubo durante todo el trayecto haciendo extensiva esta felicitación a todas las autoridades que han intervenido y apoyado en la celebración de esta clásica carrera ciclista.

Lo desagradable fué la copiosa lluvia que cayó durante todo el día que destruyó en parte la carrera.

El reparto de premios. A las cuatro y cuarto de la tarde, en el domicilio social de la U. C. N. tuvo lugar el reparto de premios, presidiendo el acto Mr. Gervais el gran promotor del ciclismo vasco.

En primer lugar el señor Gervais dijo: Felicitó a la simpática sociedad U. C. N. por el éxito que ha obtenido en esta carrera ciclista. También merezca mi admiración y aplauso todos los seguidores que a pesar del tiempo tan pertinaz han sido muchos y de "recto" entusiasmo.

Después se procedió al reparto de los premios. Hubo una reclamación contra el valenciano Escurreit, la cual no se tomó en consideración por no "apropiarse la tela" el protestante.

Para el corredor Hevia el Mr. Gervais tuvo las siguientes palabras de afecto: Felicitó muchacho, por el gran triunfo obtenido, máxime teniendo en cuenta que eres un tercero categoría.

El Presidente señor Ruiz de la U. C. N. pidió un aplauso para el bravo corredor. También se evocó al primer corredor navarro clasificado, Isaba.

La presencia del señor Gervais a esta carrera fué favorablemente comentada ya que con sola su presencia adquiría esta más respeto e importancia.

¡Bien por el Mr. Gervais! ¡Y como esto se ha hecho un poco largo, dejámos unos comentarios para mañana.

Pedro José

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

ARRIENDO dos bajeras que puede ser toda una, con diez ventanas y tres grandes puertas a dos calles y Plaza San José, a precios económicos. Informes: Zósimo Ortiz.

Compras

COMPRA una partida de tubería usada de pequeño calibre en cualquier material. Igualmente contadores usados de luz. Informar a la Administración.

Empleos

SE NECESITA muchacha para Bilbao; inútil presentarse sin saber euskera.-Informes en esta Administración.

COLOCACION: La desea joven contable para cualquier industria o comercio. Llevará lo mismo la contabilidad por horas. Informes esta Administración.

NODRIZA: Se necesita nodriza para criar en su casa un niño recién nacido. Para informes, Cesáreo Salanueva, Barbarin.

Pérdidas

PERDIDA de un billete de 25 pesetas extraviado ayer lunes de una menos cuarto a una y media entre las calles siguientes: Subida de Javier, Moriones, Estafeta, Plaza de San Francisco, Eslava, farauta, San Lorenzo, Mayor y parte de la carretera de Estella. Quedaría agradecido de su devolución el obrero que lo ha perdido. Se gratificará en esta Administración.

Traspasos

DISPONGO de diez a doscientas mil pesetas para colocar sobre casas en Pamplona. Informes: Descalzos, 23, primero.

TRASPASO en San Sebastián Bar muy aparriguado, con piso o sin él. Informes: Descalzos, 23, primero.

TRASPASO taller mecánico de carpintería y funeraria.-Francisco Ruiz, TAFALLA.

TRASPASO Pescadería o bajera para cualquier otro negocio, en lo mejor del Ensanche. Avenida Roncesvalles número 5.

Huéspedes

SE DESEAN dos huéspedes para vivir en familia, calle muy céntrica, habitación exterior. Informarán San Antón 66 primero de-izquierda.

Ventas

VENDO una línea eléctrica sencilla, compuesta de 10 postes y dos hilos con sus accesorios de una largura de 300 a 350 metros, en 320 pesetas. Informará la Administración.

SE VENDEN varias puertas.-Informes en esta Administración.

CASA vendo por piso, sitio inmejorable, con bajera y pisos desahollados. Informes: Descalzos, 23, primero.

LOS MEJORES negros, limpiezas y planchados hace la Tintorería El Águila.-Precios económicos.-Calle Javier, 8.

VERDADERA OCASION. Vendo Citroen 7 plazas (1 H P) con separación de cristales apropiado para alquiler. Elizari y Pérez. Barrio la Estación, Calle el Muelle 118.

SE DESEA vender un traje de caballero seminuevo. Se dará barato. Razón: San Antón, 60, primero.

¡OCASION! Azulito blanco de 10 por 15 nuevo, a 120 pesetas millar. Informes esta Administración.

FIAT 514, 10 HP. completamente reparado mecánicamente y pintado. Talleres Mecánicos González Martín. Paulino Caballero, 13.

CHACOLI superlujoso de Ezeaba, se pone a la venta desde hoy otra cuba, la última y la mejor. San Lorenzo núm. 10.

SE VENDE la casa calle Mayor núm. 97, de Fuente la Reina. Informe: Cumerindo Golcochea.

DESDE hoy se pone venta Cordero Leche, en García Jiménez, 4. Buena clase. Se sirve domicilio.

COLITIS - REUMATISMOS - ALMORRANAS - VARICES

Enfermedades de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X. Florida, 17 - VITORIA.-Teléfono 1417. Médico ANGEL DE GAROIZABAL.

¡¡OCASION!! Hermosa casa de campo, dos vecinos rentando al 7 y medio por 100, inmediata a la ciudad, con cuatro robadas de inmejorable terreno, se vende en 40.000 pesetas. Informarán en este periódico.

¡¡ALTO!! Labradores, todas las piezas de Segadora y Trilladora y de labranza se arreglan por deterioradas que estén con garantía en el taller del antiguo soldador Martínez; no confundirse, Tacuera, núm. 18.

concordado el juego con la asistencia. Pero las combinaciones no dieron más de sí.

En la primera parte de la contienda inicial los rojos pudieron mantenerse en buena posición, pero los duró muy poco tal estabilidad los azules, aunque sin grandes movimientos se impusieron y ganaron una ventaja considerable, por la que llegaron al triunfo definitivo.

Vergara pegó, a veces, de recio, pero nada más puede decirse en su favor; los otros tres contendientes tuvieron lunares, que oscurecieron lo poco bueno que, de vez en vez, pudieron realizar.

En segundo lugar Plazabona y Eguiguren ganaron por once tantos a los rojos Azcona II y Aldea.

En casi todo el encuentro el dominio fué por barrios, hasta que en la etapa final se impusieron los azules, dejando a los contrarios en treinta y cuatro tantos para cuarenta y cinco.

Los vencedores mostraron superioridad manifiesta.



Los campeones (primera categoría) de remonte. Irigoyen y Lizardi, de Yanci

Los campeonatos de Navarra de amateurs

A presenciar los partidos matinales de amateurs acudió numerosísimo público.

En primer lugar jugaron los manistas de segunda categoría Luizu y Oroz contra Mañu e Iribarren.

Vencieron los primeros fácilmente por 15 tantos de ventaja.

Después se jugó la final de remonte. Intervinieron Yanci y Lizardi contra Castuera y Mateo.

Los yancitaras después de un partido sencillamente colosal consiguieron la victoria por 5 tantos.

En la última decena se registraron tres igualadas. El fuerte brazo del zagüero de Yanci desbarató el fino juego de Castuera. ¡Muy bien por los de Yanci!

Seguidamente salieron a la cancha los chavales de Alsasua Gorospe y Gasteiz.

Un partido muy entusiasmado y emocionante.

El tanteador al principio, Aristu y Yaben de Cizur consiguieron ponerlo con 4-1 en su favor. Gorospe falla inexplicablemente a una pelota entregada y aparece el marcador 6-2 en favor de los de Cizur.

Gasteiz que es el delantero de Alsasua por exceso de querer colocar la pelota pierde otro tanto 7-2.

Gorospe hace una dejada a la derecha que le vale el tanto 7-3.

Gasteiz consigue otro tanto de saque 7-4. El delantero de Cizur obtiene otro tanto de un buen machetazo aunque fácil de resto, 10 falla Gorospe 8-4.

Gasteiz es el autor de los dos tantos más y el público aplaude al chaval. 6-6.

Parece que va entrando en juego.

Otros dos nuevos tantos de Gasteiz que talen el empate a 8 tantos. Estos han sido así: Una cortada al tiro y el otro de saque.

Alsasua se adjudica el otro tanto 9-8.

Un nuevo empate en el tanto 9. Gasteiz

poder de dicha entidad, por disposición del anterior gobernador civil, como importe de unas multas, se pongan a disposición del Ayuntamiento para atender a los gastos de sostenimiento de los Comedores Mena.

Se refirió a unas peticiones formuladas por un peródico local, diciendo se halla muy bien dispuesto para complacer entodo aquello que fuese posible, y por lo que se refiere al abastecimiento de aguas, le interesa grandemente y es objeto de su atento estudio.

EN LA AUDIENCIA
Hoy se ha celebrado en esta Audiencia el juicio oral correspondiente a la causa instruida con motivo de la evasión de nueve presos de la cárcel de Larrinaga.

Figuraban como procesados un oficial de prisiones llamado Demetrio García Zarzote, a quien se acusaba de un delito de negligencia, y dos individuos de malos antecedentes.

El fiscal pidió se impusiera al primero la pena de diez meses de arresto; a Manuel Alvarez Campos, apodado "El Paragüero", un año y cuatro meses y a Inocencio Martínez Zarranz, un año y ocho meses.

Los defensores interesaron la absolución y el juicio quedó concluso para sentencia.

UN HOMBRE PERECE ELECTROCUTADO

En Dima, el vecino Francisco Bernaure, de 31 años, soltero, cuando regresaba a su casa, tuvo la mala suerte de tropezar con un alambre que estaba en comunicación con un cable de alta tensión, percibiendo electrocutado.

Parece que tan lamentable suceso tuvo como causa una travesura de unos muchachos. Estos se apoderaron de un alambre a

gunos sucesos menudos ocurridos en diferentes pueblos de Vizcaya y que no tienen importancia.

Dijo también que había autorizado la reapertura de los locales de Juventud Vasca de Barakaldo, afiliada a Acción Nacionalista.

También ha autorizado l'repurtur de una taberna de Portugalete, propiedad de don Aniceto Fernández, que hacía cuatro meses que se hallaba clausurada.

AYUNTAMIENTO

En la Casa de la Villa, el gestor mayor, señor Barrera, en su entrevista con los periodistas, se refirió a algunos asuntos de trámite y dijo que se había conseguido del presidente de la Asociación Vizcaína de Caridad que las 57.000 pesetas que se hallaban en

San Sebastián 22, 23.00

TEATRO VASCO

Ayer tuvo lugar en el Teatro de los Campos Eliseos la primera representación en Vizcaya de la última producción de don Avelino de Barroila, la obra titulada "Goi-Argi".

La representación fué un éxito rotundo para autor e intérpretes; la obra gustó mucho y la interpretación fué verdaderamente admirable, y el público aplaudió con entusiasmo a uno y otros.

El Bilbaio a quedado registrado como un verdadero acontecimiento artístico esta representación de "Goi-Argi".

LA SEMANA HOSPITALARIA

El domingo se celebraron los diferentes actos organizados con motivo de la Semana Hospitalaria, todos los cuales estuvieron muy concurridos.

Hoy, lunes de Pascua, se han celebrado otros actos de carácter deportivo y lírico, a los que ha asistido también mucho público, obteniéndose en todos ellos una buena recaudación.

Información de Vizcaya

La representación de "Goi-Argi" del señor Barriola obtuvo un gran éxito.-Parece muy posible el reintegro a sus puestos de los gestores señores Gallano, Artiach y Bengoa.

Bilbao 22 (23.30)

TEATRO VASCO

Ayer tuvo lugar en el Teatro de los Campos Eliseos la primera representación en Vizcaya de la última producción de don Avelino de Barroila, la obra titulada "Goi-Argi".

La representación fué un éxito rotundo para autor e intérpretes; la obra gustó mucho y la interpretación fué verdaderamente admirable, y el público aplaudió con entusiasmo a uno y otros.

El Bilbaio a quedado registrado como un verdadero acontecimiento artístico esta representación de "Goi-Argi".

LA SEMANA HOSPITALARIA

El domingo se celebraron los diferentes actos organizados con motivo de la Semana Hospitalaria, todos los cuales estuvieron muy concurridos.

Hoy, lunes de Pascua, se han celebrado otros actos de carácter deportivo y lírico, a los que ha asistido también mucho público, obteniéndose en todos ellos una buena recaudación.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, dió cuenta a los periodistas de las vistas que había recibido y de los varios donativos llegados al Gobierno civil con destino a la Semana Hospitalaria.

En el Gobierno civil se recibió una comunicación del Ministerio de Marina, manifestando que por hallarse todos los barcos de guerra realizando maniobras, no ha sido posible acceder a la petición que había sido formulada para que uno de ellos viniese a Bilbao durante la Semana Hospitalaria.

El señor Rico dió también cuenta de al-

quiero una dejada pero da en la cinta metálica.

Otro empate se registra en el número 10. Los moctets de Alsasua son los favoritos del público a pesar de que los de Cizur les oponen un juego tan brillante como el suyo.

Gasteiz es el autor de la "fuga" y los tableros señalan un 15-11 en su favor.

17-12, 17-13, 17-14, 17-15, 17-16 y al fin empatan a 17.

Al público se le nota cierta parcialidad en favor de los de Alsasua. ¿Porque? Pues porque los de Cizur en estos tantos han realizado unos tantos formidables y sin embargo los aplausos se han dejado sentir.

Dos nuevos tantos de los alsasuarras 19-17. Unas bellas jugadas de Gasteiz que le valen dos tantos y el triunfo.

Otra igualada a 19.

Gorospe y Gasteiz 22 y Aristu y Yaben veinte.

El mejor de todos los manistas fué Gasteiz. ¡Vaya porvenir el de esta chaval! Gorospe respondió como los buenos y los de Cizur estuvieron muy bien.

Todos magníficamente y un partido colosal.

El último partido era ventilado por los manistas de primera categoría. Cilo y Garroaya contra Amundarain y Oyarbide.

Los primeros momentos fueron favorablemente a los primeros gracias a unos fallos de Amundarain (3-1).

Igualada en el tanto 3.

No hubo ningún empate más.

Los alsasuarras siempre con cinco tantos de ventaja sobre sus contrarios llegaron al tanto 22 mientras los de Villava tenían 14.

Cyarbide fué el número 1 de lo cuatro, no perdiendo mas que un solo tanto en todo el partido.

¡Bien por el artillero!

Después Ollo fué para nosotros el más regular.

Amundarain tuvo sus desaciertos.

Estuvo bien, pero nosotros —creemos— podemos exigirle algo más.

Garroaya muy desentrenado.

Una buena jornada pelotística de la cual salió el público satisfechísimo.

Pedro Jcsé

Información de Guipúzcoa

La policía persigue activamente el tráfico de estupefacientes.-Ha sido detenido uno de los autores del atraco de un cobrador del Banco guipuzcoano.

San Sebastián 22, 23.00

DIPUTACION

Al recibir a los periodistas, el señor Goltbur se refirió a las gestiones que se estaban realizando en Madrid relativas a las inundaciones y a los transportes en el País Vasco, diciendo sobre este último asunto que pareció que se ha llegado a un acuerdo con el director de Obras Públicas, que ha reconocido la autoridad de la Diputación de Guipúzcoa así como las del resto del País Vasco.

En cuanto a la cuestión de las obras contra las inundaciones las impresiones que se tienen son optimistas, no así el pleito que las Diputaciones sostienen con el ministerio

Una Comisión de obreros del mueble se entrevistó con el gobernador para solicitar de él la apertura de algunos Sindicatos del mueble que están clausurados.

BANQUETE HOMENAJE

Ayer noche, en "La Urbana" tuvo lugar un banquete-homenaje con que los periodistas correspondían al gobernador militar de la plaza, señor Carrasco y su ayudante, el señor Presilla por las atenciones que tuvieron para con los mismos durante el estado de guerra con motivo de las informaciones que tuvieron que realizar en la Comandancia militar de la plaza.

La comida transcurrió en medio de la mayor camaradería.

apreciar la falta de más de 2.000 pesetas en sellos de Correos, 200 pesetas en cigarrillos y 50 pesetas en metálico.

En el suelo de la cocina los ladrones dejaron abandonada una palanqueta, y encima del mostrador un destornillador.

Se desconocen quienes puedan ser los autores del hecho, a lo que busca la Policía.

DETENCION DE DOS SOSPECHOSOS

Esta mañana fueron detenidos dos sospechosos que se dedicaban a pedir por los pisos, en la calle de Urdaneta.

A uno de los sospechosos se le ocupó una cuña y poco después un guardia presentó una palanqueta que había aparecido abandonada en la puerta del piso tercero de la casa número 16 de la calle de Urdaneta.

Los detenidos parece ser que se dedicaban a pedir por los pisos, y en aquel donde no les respondían intentaban dar el palanquetazo.

Uno de los detenidos, Manuel Alonso García, de 30 años, ha sido puesto a la disposición del Juzgado.

¿Se MAREA usted en los VIAJES?... Tomando ONDIBIL antes de emprenderlos es imposible marcarse

NINA ATROPELLADA

En la Casa de Socorro ha sido asaltada la niña de cinco años Concha Tomás Berregui de contusiones y erosiones en ambas piernas, mano y cara, que han sido calificadas de leves y que le fueron producidas en atropello por el auto que conducía Tomás Bernaiz.

ARDE UN PINAR

Según comunican de Arlabán, se declaró un nuevo incendio en el pinar denominado "Iñurieta", propiedad del Ayuntamiento de Salinas de Leniz, quemándose 1.900 pinos y algunos robles y hayas, calculándose los daños en unas 3.900 pesetas, cuyo incendio se cree intencionado.

El Juzgado instruye diligencias.

DEPORTE VASCO

En el frontón Moderno jugaron esta tarde Aramburu II y Arruabarrena contra Larrinaga II y Mujika II.

Ganó la primera pareja, quedando los segundos en 43 tantos para 50.

En el Urumea contendieron Arze y Zabaleta contra Azpiroz y Ezponda.

Este partido fué competidísimo y los cuatro pelotaris jugaron muy bien.

Siempre que el organismo se halle debilitado, úsese el acreditado tónico VINO ONA, fuente de energías

Vencieron Arze y Zabaleta que dejaron a sus rivales en 39 para 45.

LOS ESTUPEFACIENTES

El gobernador civil ha facilitado una nota en la que dice que habiendo tenido conocimiento la Dirección General de Sanidad de que en las farmacias de esta ciudad se hacía un notable consumo de morfina y otras drogas, haciendo caso omiso de los requisitos que marca la ley, se dispuso el desplazamiento de algunos agentes de Policía, los cuales, juntamente con el subdelegado de Farmacia, abrieron una información y realizaron una visita de inspección en las farmacias, comprobando que en estas existían algunas faltas y no se habían cumplido los requisitos establecidos en relación con los libros de contabilidad para la venta de estupefacientes.

También se ha podido notar la existencia de numerosas recetas en las que se prescribían gran cantidad de sustancias tóxicas, hasta el punto de que durante el transcurso del año se han facilitado a un enfermo más de diez mil ampollas de cloruro morfíco.

Todo ello es objeto de detenido estudio por parte de las autoridades.

Como resultado de los trabajos realizados tres individuos han quedado a disposición gubernativa.

DESPUES DE UN ATRACO

El día 8 de febrero, según dimos cuenta a nuestros lectores, fué atracado un cobrador del Banco Guipuzcoano a quien sorprendieron unos individuos en el Paseo de Colón, amenazándole con sus pistolas y exigiéndole el dinero que llevaba consigo.

La Policía venía trabajando activamente para descubrir a los autores del atraco. Como resultado de sus pesquisas, hace unos días, en un bar del barrio de Gros, encontró a un individuo llamado Demetrio Ruiz Jiménez, natural de Madrid, el cual se dio a la fuga, teniendo necesidad los agentes de hacer uso de sus pistolas para conseguir su detención.

Una vez detenido, negó tuviese nada pendiente con la justicia; pero luego confesó ser uno de los autores del atraco y señaló una casa sita en las proximidades del gasómetro, propiedad de Manuel Guerrero.

Este, al ser detenido por la Policía, manifestó que en su casa lo que tenía era un depósito clandestino de explosivos: cartuchos de dinamita, tubos para bombas, cargadores de pistolas, cajas de pistones, etc., todo lo cual ha sido encontrado por la Policía en un antiguo depósito de aguas, donde lo había ocultado para eludir toda responsabilidad.

PUEDO USTED ADQUIRIR UN FRASCO DEL FAMOSO DEPURATIVO RICHELET

Ese módico precio corresponde a un nuevo frasco más pequeño que el corriente, puesto recientemente a la venta para facilitar a las personas modestas la adquisición de este preparado conocido universalmente como el más seguro y eficaz para limpiar y depurar la sangre de todos los venenos y toxinas que alteran su funcionamiento.

Con el Depurativo Richelet se han conseguido curaciones, en procesos muy avanzados de males de las piernas, tales como

Varices - Flebitis y Ulceras varicosas

La acción purificadora del Depurativo Richelet, elimina por vía natural los materiales corrompidos de la sangre, restablece la circulación, y si hay llagas pronto dejan de supurar, acabando por cerrarse y completar su cicatrización. Hay tantos casos como el de la carta siguiente, que no puede dudarse de su eficacia.

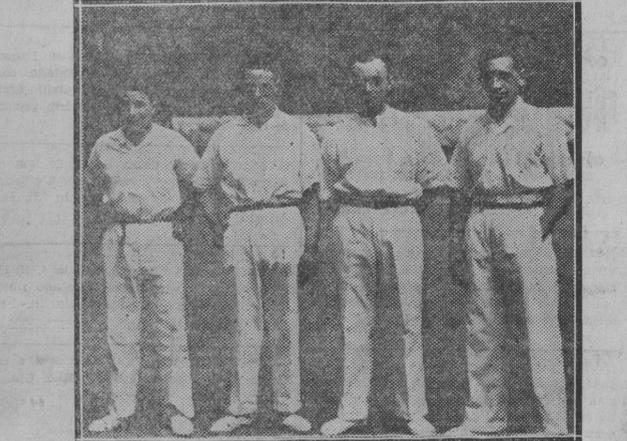
Ulcera varicosa curada.

Hace cinco meses estaba sufriendo una úlcera varicosa la cual me hacía sufrir mucho y tuve que dejar de trabajar. Leí en la Vanguardia su anuncio y escribí a su laboratorio para que me indicasen lo que tenía que hacer referente a dicha úlcera. Me fue contestación y por fin pregunté a un farmacéutico de esta localidad quien me proporcionó el Depurativo Richelet. Puse en práctica el tratamiento y a los pocos días había encontrado una mejoría grande, y pasados dos meses desde que empecé, tenía la úlcera completamente curada. No se pueden imaginar lo contento que estoy por el bien que me ha hecho su medicamento. Esto sí que son hechos y no palabras.

Ramón Roig.

Calle del Matadero, 12 - Tortosa. (Molino aceitero de la viuda de Juan Espuny Ferrando).

Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.



Los peloteros Ollo y Garroaya de Villabá, que jugaron anteayer un hermoso partido en el campeonato (primera categoría) de mano, contra Amundarain y Oyarbide de Alsasua, venciendo éstos